

خرده جنایت های زناشوهری

اریک امانوئل اشمیت

آپارتمان تاریک است

صدای قفل و کلید می آید.

در باز می شود و از لای در سایه دو نفر از ورای روشنائی قرمز
رنگ راهرو به چشم می خورد.

زن وارد اتاق می شود ، مرد با چشمانی در دست ، کمی عقب
تر در درگاه باقی می ماند ... انگار
تردید دارد که داخل شود.

لیزا به طرف پریز می دود ، با عجله تمام چراغ ها را یکی پس از
دیگری روشن می کند ب صبرانه
می خواهد هر چه زودتر همه جا دیده شود.

وقتی همه جا روشن شد درست مثل اینکه دکور نمایشی اماده
کرده باشد ، دست هایش را باز می
کند و اپارتمان را نشان می دهد.
لیزا : خوب ؟

مرد سرش را به علامت نفی تکان می دهد . زن نگران اصرار می
کند...

لیزا : چرا ! عجله نکن. فکرت را متمرکز کن.
مرد نگاه دقیق و موشکافانه ای به اسباب ها می اندازد سپس
با حالتی مغلوب و ترحم انگیز
گردنش را کج می کند.

لیزا : هیچی ؟
ژیل : هیچی.

زن با این پاسخ قانع نمی شود از او می خواهد چمدانش را
زمین بگذارد . در را می بندد بازوها یش
را می کشد و او را به طرف مبل می برد.

لیزا : اینم مبلیه که دوست داری تو ش بشینی و کتاب بخونی.
ژیل : به نظر حسابی درب و داغون میاد.

لیزا : هزار دفعه گفتم بیا و پارچه ش رو عوض کنیم ولی هر دفعه
جواب می دادی یا من یا پارچه
فروش.

ژیل روی مبل می نشینید. از درد صورتش در هم می رود.
ژیل : فقط پارچه ش نیست که باید عوض بشه فنر ش هم پدر
ادمو در میاره.

لیزا : فنر روشن فکری.

ژیل : ببخشین ؟

لیزا : به عقیده تو یک مبل درست حسابی باید ناراحت بشه .
اسم این فنری رو که توی ران چپت

فرو میره گذاشته بودی فنر روشن فکری ، عقریه های ذهن ؛
سیخ هوشیاری !

ژیل : حالا من یک روشن فکر الکیم یا یک مرتاض واقعی ؟
لیزا : برو پشت میزت بشین.

ژیل مطیع به دنبال لیزا می رود اما با بد گمانی به صندلی نگاه
می کند و پیش از نشستن دستی به ان می کشد وقتی
می نشینید فلز صندلی جیر جیر می کند ژیل اهی می کشد.

ژیل : درباره ی جیر جیر صندلی هم نظریه دارم ؟

لیزا : معلومه . نمیزاري حتی یک قطره روغن بهش بزنم . به نظر
تو هر جیر جیری مثل یک زنگ
خطره.

یک چهارپایه زنگ زده به طرز فعالانه ای به مبارزات علیه از هم
گسیختگی جهانی کمک میکنه.

ژیل : درباره ی همه چیز این طوری نظریه میدم ؟

لیزا : تقریبا ، خدا نکنه روی میز کارت رو مرتب کنم دیگه واویلا !
اسم شلوغی کاغذهای انبار

شده روی میز رو گذاشتی " نظم بایگانی تاریخی . "
دائم میگی که کتابخانه بدون خاک مثل کتابخانه های اتاق
انتظاره . به نظر تو چون خود نون رو
میخوریم خرده های نون هم کثیف نیستن.

حتی همین چند وقت پیش با اطمینان ادعا می کردی که خرده
های نون اشک های نون هستن که
وقتی می برمیشم از شدت درد از چشمهاش سرازیر میشه.
نتیجه اینکه تو دل مبلها و تختها پر از غم و غصه است . لامپ
های سوخته رو عوض نمی کنی به

بهانه ی اینکه باید چند روزی برای مرگ روشنایی عزاداری کرد.
بعد از پانزده سال مطالعه و زندگی مشترک بلاخره موفق شدم
نظریه های متعدد تو رو در یک
فرضیه ی اساسی خلاصه کنم ، که اینه : تو خونه دست به
سیاه و سفید نباید زد.

مرد لبخند ملایم و متأثری به لب دارد.
ژیل : پس زندگی با من جهنمه ؟
زن متعجب به طرف او بر می گردد.

لیزا : هر وقت این سوال رو می کنی دلم میگیره.
ژیل : و جوابش چیه ؟

لیزا چیزی نمی گوید . از آنجا که ژیل همچنان منتظر است ، سر
انجام تسلیم می شود . و با لحنی
ملایم و شرم آلود جواب می دهد:
لیزا : البته که جهنمه ... ولی یه جورائی هم ... به این جهنم
علاقه دارم.

ژیل : چرا ؟

لیزا : چون هواش گرمه...

ژیل : آره تو جهنم همیشه همین طوره.

لیزا : و جای منم معلومه.

ژیل : شیطان ... شیطان...

مرد که با این حرف ها خیالش راحت شده است متوجه اطرافش

می شود و دستی به اشیای دم

دستیش می کشد.

عجیب ... احساس می کنم یک نوزاد بالغم . از ... راستی از کی

؟

لیزا : پانزده روز...

ژیل : این همه وقت !

لیزا : به نظر منم طولانی اوهد.

ژیل : به نظر من کوتاه اوهد . (با خودش صحبت می کند) یک روز

صبح از خواب بیدار شدم.

دیدم تو بیمارستانم ، دهنم شل شده بود مثل اینکه از

دندونسازی اوهد بودم.

گونه هام زق زق می کرد ، یه دستمالم دور سرم بود . اینجا چه

کار می کنم ؟ تصادف کردم ؟ هر

چی باشه اقلا زنده ام.

بیداری برام تسکین بود . تنمو لمس می کردم مثل این بود که

پسم دادند. براتون تعریف کردم

که ...

لیزا : (اصلاحش می کند) تو!

ژیل : (حرفش را اصلاح می کند) برات جریان پرستارو تعریف

کردم ؟

لیزا: جریان پرستار ؟

ژیل : یک پرستار در رو باز میکنه . "آقای سوبیری خوشحالم که میبینم چشماتون بازه." بر

میگردم میبینم با کی داره حرف میزنه ، دیدم تو اتاق تنها م، پرستار تکرار می کنه " حالتون چطوره آقای سوبیری ؟ "

به نظر میاد از خودش مطمئنه . بی رمق خودم رو جمع و جور می کنم تا چند کلمه جواب بدمر.

وقتی میره بیرون روی تختم می خزم تا کاغذ درجه ی حرارتمندو کم کنم : روش این اسم نوشه شده ، ژیل سوبیری.

چرا با این اسم صدام میکنن ؟ کی این اشتباهو کرده ؟ سوبیری برام هیچ مفهومی نداره . اما در

عین حال به زحمتمی تونم هویت دیگه ای برای خودم پیدا کنم . فقط اسم های بچگی یادم میاد ، میکی ، وینکی خرسه ، سفید برفی.

پس متوجه میشم که نمی دونم کیم . حافظه مر رو از دست دادم . این قسمت حافظه مر رو . حافظه ی مربوط به خودمو . بر عکس صرف افعال لاتین ، جدول ضرب ، فعل های روسی ، الفبای یونانی همه یادمه.

برای خودم تکرارشون می کنم . بهم اعتماد میده . بقیه هم بر می گردد . چطور میشه آدم کاملا

جدول ضرب در هشت رو _ که همه می دونن از بقیه سخت تره _ از بر باشه ولی فراموش کنه

کیه ؟ سعی میکنم وحشت نکنم . حتی خودم رو متقادع می

کنم که تقصیر دستمال دور سرمه که

از بس شقیقه هامو فشار میده ، حافظه مر را متراکم کرده.

همین که برش دارن همه چی سر جاش میاد . دکتر و پرستار

پشت سر هم میرن و میان . بهشون

میگم که حافظه مر رو از دست دادم . بدجوری نیگام می کنم .

فرضیه مر رو درباره دستمال سرم

براشون توضیح میدم.

تو ذوقم نمیزن . چند روز بعد یک پرستار دیگه که زن خوشگلی

بود بدون روپوش پرستاری

میاد تو اتاقم . با خودم می گم " این پرستار عجب تکه ایه . ولی

چرا روپوش تنیش نیست ؟ "

حرف نمیزنه با لبخند بهم نگاه میکنه دستمو میگیره و گونه هام

رو نوازش میکنه.

دیگه کم کم به خودم میگم نکنه برایم یک پرستار مخصوص با

ماموریت ویژه فرستادن " سرویس

مخصوص برای مردان رنگ کشیده " یک پرستار از دار و دسته ی

رو س پ ی ها ، بعد پرستار بی

روپوش میگه که زنمه . (به طرف لیزا بر میگردد) حالا خودمونیم

مطمئنین که زنمین ؟

لیزا : مطمئنم.

ژیل : ماموریت ویژه ندارین ؟

لیزا : باید بهم بگی تو.

ژیل : شما چیز نیستین ، یعنی تو چیز نیستی....

لیزا : (حرفش را قطع می کند) من زنتم.

ژیل : چه بهتر . (مکث میکند) و شما ... یعنی تو مطمئنی که

اینجا خونه مونه ؟

لیزا : مطمئنم.

ژیل یکبار دیگر با تمام دقت به اتاقی که در آنند نگاه می کند.

ژیل : نمیخواهم زود قضاوت کرده باشم ، ولی باید بگم زنmo به

آپارتمانm ترجیح میدم.

هر دو می خندند . در زیر ظاهر طنز امیز پریشانی ژیل احساس

می شود . معلوم اسم رنچ می برد

حالا باید چه کار کنیم ؟

لیزا : امشب ؟ جا به جا میشی و زندگی رو مثل گذشته از سر

می گیری.

ژیل : اگه حافظه m برنگرده تکلیف چیه ؟

لیزا : (منقلب) بر میگرده.

ژیل : دیگه امیدی ندارم . دواهایم تموم شده .

لیزا : بر میگرده.

ژیل : پونزده روزه که تو گوشم میخونن که فقط یک شوک لازمه

... شما رو دیدم ولی نشناختم.

برام آلبوم عکس ها رو اوردید ولی من احساس کردم دارم دفتر

تلفن ورق میزنم. او مدیم اینجا.

واسه من مثل اینه که رفتیم هتل (با درد) . دیگه هیچی برام

آشنا نیست . صدا رنگ شکل بو همه

چیز رو حس می کنم ولی هیچ کدوم برام مفهوم نداره . با هم

همخونی نداره . جهان غنی و کاملی

وجود داره که به نظرم منسجم و معقول میاد . اما من تو ش

پرسه میزنم بدون اینکه بدونم چه

نقشی تو ش دارم همه چیز حجم داره ماهیت داره جز من ...

زن پیش او می نشینند . دست هایش را در دست میگیرد تا

آرامش کند.

لیزا : بلاخره این شوک برات پیش میاد . موارد نسیان قطعی خیلی نادرن.

ژیل : از همون یك کمی که درباره ی خودم می دونم به این نتیجه می رسم که دقیقا از کسائی هستم که واکنششون نادره . مگه نه ؟ حالا شما چه کار می کنیں ؟

لیزا : تو !

ژیل : اگه حواسمو به دست نیارم چیکار میکنی ؟ تو که قرار نیست با کسی شبیه من که عقلشو از دست داده زندگی کنی ، با میمونی که شبیه منه ؟

لیزا : (که دلهره و تشویش ژیل سر ذوقش می اورد) چرا که نه ؟

ژیل : نه اگه منو دوست داری ، نه اگه منو دوست داری ! لیزا از خنده باز می ایستد.

اگه منو دوست داری دیگه نمی تونی همزادم رو دوست داشته باشی ظاهر منو ! پاکت خالی رو ! خاطره ای که هیچ خاطره ای نداره ! لیزا : آروم باش.

ژیل : اگه منو دوست داری ، کج و کوله علیل پیر مریض قبولم میکنی ولی به شرطی که خودم باشم. اگه منو دوست داری "من" رو میخوای نه یك انعکاسی از منو . اگه منو دوست داری ... تو ...

لیزا مشوش بلند می شود و در اتاق بالا و پائین می رود. شما منو دوست دارین ؟ لیزا : تو !

ژیل : تو منو دوست داری ؟

لیزا با اندوه نگاهش می کند و ساكت می ماند . ژیل به فکر فرو
می رود و بین هر جمله ساكت می
ماند.

منو دوست داری ؟ اصلا قابل دوست داشتن هستم ؟ فقط
دوست داشتنی من یک بیگانه ام . حتی
برای خودم . حتی مطمئن نیستم که برای خودم ارزش قائل
باشم ، یعنی وسیله محک زدنشو ندارم...
ژیل شانه هایش را بالا می اندازد . لیزا به طرز عجیبی به او نگاه
می کند . می خواهد چیزی بگوید
ولی جلوی خودش را می گیرد.
مکث...

دوستیش داشتی ؟ اونو میگم...
لیزا : اون کیه ؟

ژیل : اون ! من وقتی هنوز خودم بودم ... شوهرتون!
لیزا : آروم بگیرین.

ژیل : !! شما هم منو شما خطاب می کنین ! شما زن من
نیستین! باید از اینجا برم!

لیزا : ژیل آروم شو ، با این سوالهات دست و پامو گم می کنم. نا
خودآگاه بہت گفتم شما.

ژیل : ناخودآگاه؟
لیزا : آره واکنش دستور زبانی ! بهم شما میگی و به خودت
میگی اون . دیگه نمیدونم کجام.
ژیل : منم نمیدونم.

لیزا : چی می پرسیدی ؟
ژیل : که شوهرتو دوست داری یا نه.

لیزا لبخند میزند . از اینکه جواب نمی دهد . ژیل جا می خورد.
اگه دوستش نداشتی فرصت مناسبیه که از شرش خلاص شی
. از اینکه دیگه خودش نیست . یعنی
منه استفاده کنی و عذرشو بخوای . غذر منو بخوای . یعنی عذر
هر دومونو . یه خونه تکونی حسابی
! جرات نمی کنی بهم اقرار کنی که زندگی زناشوئی خوبی
نداشتی ؟ درسته ؟ خوب از فرصت
استفاده کنیم و همه چیزو روشن کنیم . من میرم . بهم بگین که
برم و میزارم میرم . واسه من
آسونه . نمی دونم کیم نمی دونم شما کی هستین . یک
فرصت طلائی ! خواهش می کنم بهم بگین
که برم .

لیزا متغير از حالت ژیل ، نزدیک او می رود .
لیزا : دواهاتو خوردي ؟

ژیل : (عصبانی) درد من دوا بردار نیست ! این دیگه چه مرضیه
که هر بار یک حسی سراغم میاد
میخواین دوا به خوردم بدین؟
لیزا : (میزند زیر خنده) ژیل !

ژیل : تازه مسخره مر هم می کنی ؟

لیزا : (دارد کیف می کند) ژیل ، محشره ، حالت بهتر شده ،
داری خودت میشی : این تکیه کلام
توست : " این دیگه چه مرضیه که هر بار یک حسی سراغم میاد
میخواین دوا به خوردم بدین؟!"

این خود خودته . همیشه از ادمایی که از خشم غصه دلهره یا
عصبانیتشون فرار می کردن و
قرصای ارام بخش می خوردن بدت می اومد . فرضیه ت هم این

بود : این دوره زمونه مردم رو ان
قدر ناز نازی کرده که حتی میخواود وجدان ادم ها رو به دوا ببنده
ولی موفق نمیشه که انسان
بودنمونو معالجه کنه.

ژیل : (متعجب و خوشحال) راستی ؟
لیزا : همیشه می گفتی که عقل در این نیست که جلوی
احساسو بگیری بلکه در اینه که همه چیز
رو احساس کنی . هر طور که باشه.

ژیل : واقعا ؟ پس در مورد کار منزل و مسائل ماوراءالطبیعه شعار
من یکیه . هیچ کار نکردن.

لیزا از اینکه چند لحظه ای ژیل را باز می یابد . سر حال می اید و
پیشانی ژیل را می بوسد.

ژیل بازویش را می گیرد ، لب هایشان یکدیگر را لمس می کند.
(اهسته با صدای ارام) رابطه ی ما ... داغ بود ؟

لیزا : (مانند او) خیلی.

ژیل : تعجب نمی کنم.
هر دو رو به روی هم ایستاده اند بینی هایشان همدیگر را لمس
می کند ، شدیدا به هم طرف هم
کشیده می شوند.

خیلی ... یعنی خیلی شدید ؟

لیزا : هم خیلی شدید و هم به دفعات.
ژیل : تعجب نمی کنم.

ژیل می رود که لبان لیزا را ببسد ولی لیزا خود را کنار می کشد

چرا ؟

لیزا : هنوز زوده.

ژیل : می تونه برام یک شوک روانی باشه.

لیزا : برای منم همینطور.

ژیل : سر در نمیارم منظورت چیه.

ژیل دوباره سعی می کند لیزا را ببوسد ولی لیزا متوقفش می کند.

لیزا : نه . (ژیل اصرار می ورزد) گفتم نه.

لیزا مصمم ولی با ملایمت از ژیل جدا می شود . ژیل گیج و مبهوت به اطرافش نگاه میکند و مثل

اینکه تحقیر شده باشد به طرف چمدانش هجوم می برد.

ژیل : متأسفم من میرم اینطوری نمیشه . فایده نداره.

لیزا : ژیل !

ژیل : من رفتم.

لیزا : ژیل !

ژیل : چرا ، چرا . ترجیح میدم برگردم.

لیزا : برگردی کجا ؟

این سوال ژیل را متوفق می کند.

(با ملایمت) هیچ جا نمیتونی بزی . این جا خونه ی توست . (مکث) خونت.

ژیل نگران ، چهره اش در هم می رود.

ژیل : همدیگه رو میشناسیم ؟

لیزا با لبخند تصدیق می کند.

ولی شما رو به جا نمیارم.

لیزا : خودتو هم به جا نمیاري.

ژیل : از کجا بدونم که همین جوری به بیمارستان نرفتین مثل اونائي که به مراکز حیوانات گم شده

میرن ؟ و وقتی از بخش بیمارهایی که حافظه شونو از دست

دادن میگذشتین ، با خودتون گفتین

حالا بد نیست یکیشونو به سرپرستی قبول کنم . چشمتون که
به من افتاد گفتین : این یکی مامانیه

، خیلی جوون نیست ، ولی چشمهاي مهریونی داره ، تر و تمیز

هم به نظر میرسه میبرمیش خونه و

بھش می قبولنم که زنشم . بیوه که نیستین؟

لیزا : بیوه ؟

ژیل : شنیدم که یک شبکه از زنهای شوهر مرده وجود داره که
مردهای نسیانی رو به دام میندازه.

لیزا : ژیل ... من زنتم.

ژیل چمدانش را روی زمین می گذارد.

ژیل : پس تعریف کن بینم . کمکم کن خودمو پیدا کنم.

لیزا تابلوهای نقاشی دیوار را نشان می دهد.

لیزا : نظرت درباره این تابلوها چیه ؟

ژیل : بدک نیستن . به نظرم تنها چیز خوب این اپارتمان همینه.

لیزا : واقعا ؟

ژیل : انگا نقاشیشون یکیه.

لیزا : تو کشیدیشون.

ژیل : (ناخوداگاه) افرین به من . (متحیر) من کشیدمشون ؟

لیزا : آره.

ژیل : هم نویسنده م ... هم بلدم نقاشی کنم ؟

لیزا : اینطور میگن.

ژیل با دقت تابلوها را وارسی میکند ، اول با کمی بدینی سپس

با خوشحالی.

ژیل : عجب ، اینطور که معلومه ادم فوق العاد ای هستم با یک

ایراد کوچولو در نظم و ترتیب.

ازدواج موفق ، معشوق حسابی ، نقاش ، نویسنده ، نظریه پرداز
. (پریشان) چه قدر دلم
میخواست خودمو بشناسم.

لیزا : (با شیطنت) از خودت کیف می کردي.
ژیل انگار که طنز را نگرفته است.

ژیل : زندگیم از نقاشی میگذرد ؟

لیزا : نه فقط از رمان های پلیسي . نقاشی فقط یك وقت
گذرانیه.

ژیل : اهان ... (معذب به لیزا نگاه می کند .) چه جور شوهری
بودم ؟

لیزا : منظورتو واضح تر بگو.

ژیل : شوهر حسودی بودم ؟

لیزا : ابدا.

ژیل : عجب !

لیزا : میگفتی که بهم اطمینان داري . و منم اينو دوست داشتم
.

ژیل : ايا تو از اين ... عدم حسادت استفاده می کردي ؟
لیزا : برای چه کاري ؟

ژیل : که منو حسود کني ؟

لیزا : (با لبخند) نه.

ژیل نفسی از اسودگی می کشد.
ژیل : من چي ؟ وفادار بودم ؟

لیزا که دارد حسابی تفریح می کند . سر فرصت نگاهش میکند و
از پریشانی چهره اش لذت می

برد . بلاخره می گوید:

لیزا : اره.

ژیل : اخیش.

لیرا : حداقل تا جائی که من خبر دارم.

ژیل : نه دلیلی نداشت.

لیزا : (با شیطنت) اگه بهم خیانت کردي معلوم میشه استعداد
بی نظری در پنهان کاري داري.

ژیل : مسلما اینطور نیست.

لیزا : شاید هم مرد نامریی هستی . چطور می تونستی بهم
خیانت کنی ؟ تقریبا هیچوقت از خونه

بیرون نمیرفتی . دائم مشغول نوشتن یا نقاشی بودی . چطور
میتونستی این کارو کنی ؟

ژیل : جدا هم . چه جوری ؟

لیزا به ژیل نزدیک می شود و در اغوشش می گیرد.

لیزا : وفاداریت برای خیلی مهم بود . من اون قدر به خودم اعتماد
ندارم که هر روز خدا با رقیب

های جور و جور دست و پنجه نرم کنم ... یا با شک و ظن بتونم
زندگی کنم.

ژیل : با این حال به نظر اهل مبارزه میای .. کمتر زنی به سن و
سال تو...

لیزا : دقیقا ، دنیا که فقط از زنهای هم سن و سال من ساخته
نشده . تو بیست سالگی میشه به سن

و سال اعتنا نکرد ولی بعد از چهل سالگی دیگه نمیشه تو رویا
زندگی کرد . یک زن وقتی به سنیش

پی میبره که متوجه میشه زنهای جوانتر از اون هم وجود دارن.

ژیل : من .. به زنهای جوانتر نگاه میکنم ؟

لیزا : آره...

ژیل نفس راحتی میکشد ولی هنوز خیالش کاملا راحت نشده.

ژیل : وحشتناکه . انگار دارم روی پرتگاه راه میرم . هر لحظه
ممکنه یك چیز کوچکی بفهمم که

منو تبدیل به یك ادم رذل کنه . دارم روی یك طناب باریک راه میرم
. خودمو در زمان حال نگه

می دارم . از اینده هم نمی ترسم . ولی از گذشته هراس دارم .
از سنگینیش می ترسم . میترسم

که تعادلمو بهم بریزه و منو با خودش ببره پائین ... دارم میرم تا
با خودم رویه رو بشم ولی نمی

دونم مقصدم درسته یا نه . از عیب و ایرادام بگو.
لیزا : (در حال فکر) عیب هات ... زیاد نداری.

ژیل : خوب هر چی که هست.

لیزا : چیزی پیدا نمی کنم ... بی صبری ! آره بی صبری.
ژیل : این چیز بدیهی !

لیزا : آره خیلی بامزه است . مثلا قبل اینکه به خونه بررسیم هیچ
بدت نمیاد لباساتو تو اسانسور در

آری . یکبار هم لباس های منو کندي . تو ...
لیزا سرخ می شود . از فکر این لحظه ی زندگی عاشقانه لذت

می برد.

ژیل : راستی ؟

لیزا : آره . شانس اوردیم در رو درست به موقع بستیم.
ژیل : به موقع ؟

لیزا : نه ، فکر می کنم دیگه دیر شده بود.
می خندند.

ژیل : پس با خیال راحت می تونم منتظر بشم که حافظه ام
برگردد ؟

لیزا معذب ساكت می ماند . ژیل متوجه می شود و اصرار می

کند.

آخه بعضی وقتها به خودم میگم شاید مغز عمدا پاک کرده .
شاید به نفعشه که یادش نیاد.

لیزا : چه نفعی؟

ژیل : نفعش اینه که نمیدونه . این بی خبری ازش محافظت می کنه . احتمالا از حقیقت فرار می کنه.

لیزا : (معذب) راستی ؟

ژیل : شاید ضربه ای که به من وارد شده فقط بدنی نبوده ...
مشکلات روانی انواع مختلف داره...

مدتها همیگر را نگاه می کنند . به نظر می رسد هر دو در دلهره
به سر می برند.

لیزا : (با لحنی مطمئن) به نظرم نگرانیت بی مورده.
ژیل : واقعا ؟

لیزا : واقعا . هیچ چیز جدیدی ... در مورد خودت پیدا نمیکنی که
باعث ناراحتیت بشه.

ژیل : قسم میخوری ؟

لیزا : قسم میخورم.
ژیل اسوده می شود.

ژیل : درباره من حرف بزن . دیگه شده موضوع مورد علاقه م.

لیزا : (سر به سرش می گذارد) همیشه موضوع مورد علاقه ت
بوده.

ژیل : نه بابا ؟

لیزا : ولی از حق نگذریم . هیچوقت در احساس نسبت به
شخص خودت کم نزاشتی . وفاداری
محض . یک نگاهی به کتابخونه ت بنداز : همه رمان هاتو به

خودت تقدیم کردی . (یکی از رمانها را بیرون می کشد و در دست تکان می دهد .) " این کتابم را به خودم تقدیم می کنم ، با عشق و ارادت ، ژیل "

ژیل : (شرمنده) عجب ادم مزخرفی بوده .
لیزا : ظنזה .

ژیل : عشقه .

لیزا : طنز بهانه ایه برای بیان حقیقت

ژیل : امیدوارم چندتاشو هم به تو تقدیم کرده باشم .

لیزا : (با خنده) آره . (از یک قفسه دیگر یک کتاب بیرون می کشد .) " به لیزا ، زنم ، وجدانم ،

عذاب وجدانم ، عشقم ، کسی که او را می پرستد ولی لیاقتیش را ندارد . ژیل "

لیزا از خواندن این سطور به یاد گذشته ش می افتاد و چشمانش پر اشک می شود .

ژیل خاموش و ساكت با دقت به اون می نگرد و سعي می کند بفهمد .

لیزا خسته از بار خاطرات ، خود را روی صندلی پرت می کند .
ژیل : لیزا....

لیزا : منو ببخش . تو حال و هوای گذشته بودم .

ژیل : من اینجام . من که نمردم .

لیزا : تو نه . ولی گذشته چرا ، مرده . (سعي میکند از پس اشکهايش لبخند بزند .) خيلي دوستت داشتم ژیل ، خيلي .

ژیل : یکجوري حرف میزنی انگار داري ميگي " خيلي زجر کشیدم ژیل خيلي زجر کشیدم "

لیزا : شایدم . وقتی عاشقم زجر می کشم . جور دیگه ای بلد
نیستم عاشق باشم.

ژیل : (با ملایمت) زجرت دادم ؟

لیزا : (معلوم است دروغ می گوید) نه.

ژیل اصرار نمی کند . لیزا مصمم سعی میکند سر حال به نظر
برسد.

دیگه از چی بگم ؟ بر عکس اکثر مردها عاشق خرید و مغازه ای
حتی میتونی یک ساعت تو

کفش فروشی زنونه بمونی . حقشه واسه این بہت نشون
افتخار بدن . در مورد لباسهایی که امتحان
میکنم همیشه با دقت اظهار نظر میکنی ، او نم از دید یک ادم با
سلیقه و زیبا شناس . نه از دید
مردسالارهایی که با اسکناسهای بانکشون برای زنشون لباس
میخرن . بعضی وقتها تو چاپخونه ها
با هم قرار میزاریم.

ژیل : من چائی میخورم ؟

لیزا : چه جورم ! خورد تو ذوقت ؟

ژیل : فکر می کردم رفتارم مردونه تر از این حرفهایست رخت
و لباس ... مغازه ... چائی...

انگار داری درباره دوست زنت حرف میزنی!

لیزا میزند زیر خنده.

لیزا : لطفت به همینه . مخلوط شیرینی از مردانگی و زنانگی
هستی.

ژیل : (ناراضی) عجب !

لیزا : دلیلش هم اینه که رمان پلیسی می نویسی.

ژیل : درسته که اقلا این یکی مردونه س.

لیزا : ابدا . در مورد این هم واسه خودت نظریه داری . از اونجا که
اکثر نویسندها و خوانندگان

رمان های پلیسی زنن ، نظریه ت اینه که چون زنها کارشون
زندگی بخشیدنه این نوع رمان

براشون جالبتره . برای اینکه اینطوری میتونن در عالم خیال ادمارو
به کام مرگ بفرستن . رمان
پلیسی یا انتقام مادرها...

ژیل : (ناراحت) امان از من و نظریه هام...

ژیل بلند می شود تا کتابی را که به لیزا تقدیم کرده بردارد.

یک چیزی تو این حرفهایست که ازش سر در نمیارم . از طرفی به
نظر میرسه که من یک خروس

اتشین مزاجم . که فکر و ذکرم بغل خوابیه و از طبقه سوم بی
صبر و بی قرار شلوارم روی جورابام

می افته و از طرفی میگی ادم وفاداریم که بہت اعتماد دارم ،
هیچوقت حسادت نمی کنم . حاضرم

ساعتها در مغازه ها و چایخونه ها ول بگردم خلاصه دوس خوب
خواجه زنهای شریف . این دو تا
با هم جور در نمیاد.

لیزا : با این حال واقعیت داره.

ژیل کتاب را در هوا تکان میدهد.

ژیل : " به لیزا زنم وجدانم عذاب وجدانم ، عشقمن ، کسی که او
را می پرستد ولی لیاقتیش را ندارد .

" مردی که این چیزها رو می نویسه یک کاری کرده که احتیاج به
طلب بخشش داره . نه ؟

لیزا : نه.

ژیل : نه ؟ وجدانم ، عذاب وجدانم ؟

لیزا : واسه اینکه مجبورت کردم کار کنی از خودت بیشتر توقع داشته باشی.

ژیل : نه ؟ کسی که لیاقتیش را ندارد ؟

لیزا : همیشه فکر میکردم از من کمتری.

ژیل : من ؟

لیزا : البته بیشتر از لحاظ اجتماعی تا فکری ، پدر مادر تو پنیر فروش بودن و پدر من سفیر بود.

ژیل فعلایا بهش برخورده است . جوابی ندارد ولی هنوز قانع نشده است.

(با لبخند) همیشه سر به سرم میزاشتی : میگفتی وقتی ادم در پنیر کمامبر * به دنیا می اید تا آخر عمرش بوی پنیر میده.

ژیل قیافه ای عبوس میگیرد.

ژیل : عین زنهای شوهر مرده اون قدر از قول من حرف نزن.
لیزا : یک کم که اینطوری هست.

ژیل از جا میپرد از این اظهار نظر سرد و بی احساس جا خورد
است . لیزا سعی می کند حرفش را

عوض کند و با صدای گرمتری اضافه می کند:

یعنی فعلایا . (از نو سبک بال به دور خود می چرخد) من بیوه ای هستم که ارزوهای بزرگ داره.

بیوه ای در جستجوی اینده ای درخشان و اون اینه که دیگه بیوه نباشه . (ژیل را می بوسد) حافظه ات بر میگردد.

ژیل : (منقلب) منو ببخش.

لیزا برای هر دو م...ش....ر...و...ب می ریزد.

خیلی سخته که ادم برای اینکه بفهمه کیه مجبور باشه به حرف

دیگرون اعتماد کنه.

لیزا : همه همین.

لیزا با دو لیوان و ... یس ... ک ... ی بر میگردد.

ژیل : پس دیگه چائی رو ترک کردم ؟

لیزا : اره.

ژیل : چه بهتر!

لیزا : میخوریم به سلامتی بازگشت.

لیوان هایشان را به هم میزنند.

ژیل : به گمانم باید عجیب باشه که یکهو مرد غریبه ای شوهر

ادم باشه ؟

لیزا : اره عجیبه . ولی خودش تنوعیه . برای تو چی ؟

ژیل : من یک کم وحشتم گرفته.

لیزا می خنده.

من از زن زیبائی اطاعت می کنم که نمی شناسممش . زنی که

به من لبخند میزنه . منو خونه ش

میبره . حالیم میکنه که همه چیز بین ما ممکنه . چون من

شوهرشم ... یک کم مثل انتظار پیش از

شب ز ... ف ... ا ... فه

لیزا می خنده و برای خودش دوباره کمی مر...ش...ر...و...ب

میریزد . ژیل متوجه می شود که لیزا

تند مر...ش .. ر ... و ... ب می خورد.

ژیل : در واقع می دونی چی محشر میشه ؟ اینکه حافظه مر

برنگرده تا اینکه ... این جوری دوبار

شب ز ... ف ... ا ... ف داریم.

لیزا باز می خنده.

دفعه اول کجا بود ؟

لیزا : در ایتالیا.

ژیل : چه لوس و پیش پا افتاده ؟

لیزا : آره ولی چه خاطره ای !

ژیل : نه برای همه.

هر دو از وضع عجیبی که دارند به خنده می افتد.

امشب منو کجا می خوابونی ؟

لیزا : (با ناز) در اتاق مهمون.

ژیل : (مایوس) اپارتمن به این کوچیکی اتاق مهمون داره ؟

لیزا : (سرشن را پائین می اندازد .) نه.

ژیل : عجب !

لیزا : (با مهربانی پیش می زند) ولی در صورت لزوم یک کاناپه

هست.

ژیل : در صورت لزوم ؟ بدختانه یعنی در شرایط من.

لیزا : اینجوری قیافه ی موش مرده به خودت نگیر . خوب بلدي با

من چه کني.

ژیل : راست میگی ؟ خوب بلدم با تو چیکار کنم ؟

ژیل میخواهد ببیند چقدر لیزا به او تمایل دارد . لیزا خودش را در اختیار او میگذارد . منقلب

یکدیگر را لمس می کنند . اما ناگهان لیزا خود را کنار می کشد.

لیزا : نه ... اینجوری خیلی اسونه.

این جمله از دهان لیزا می پرد همان گونه که نا خوداگاه خود را کنار می کشد . می ایستد و عصبی

دور خودش می گردد . ژیل روی کاناپه تنها مانده دلیل این تغییر رفتار ناگهانی را نمی فهمد .

منو ببخش ... من ... بہت توضیح میدم ... من ... یک گیلاس

برامون میریزم .

لیوان ژیل را که هنوز پر است بر می دارد.

تو که هیچی نخوردی.

برای خودش کمی و ... ی ... س...ک...ی میریزد.

ژیل : می دونین که این سومین گیلاستونه.

لیزا که از این گوشزد بھش برخورده واکنش تندی نشان میدهد.

لیزا : خوب منظور ؟

چهره ی متحیر ژیل.

ژیل : لیزا شما زیادی م...ش ... ر ... و ...ب میخورین؟

لیزا : نه نه تو میخوری.

ژیل : من ؟ من زیاد م...ش....ر....و...ب میخورم ؟

لیزا : آره گاهی شبها . به الکل گرایش داری.

ژیل : زیاد ؟

لیزا : اره . زیاد.

ژیل به فکر فرو می رود.

ژیل : پس اون چیز وحشتناکی که باید کشف می کردم الکله.

لیزا : (کلافه) که چی الکل ؟

ژیل : با و ...ی...س...ک...ی سوخت گیری میکنم . در الکا

خودمو گم میکنم . پرت و پلا میگم.

هذیون میگم . شاید هم کتکت زدم ؟

لیزا : نه بابا زیادی حرفمو جدی گرفتی . دوست داری شبها یکی

دو گیلاس بزنی . فقط همین.

ژیل : اینطور نیست.

لیزا : چرا همینطوره!

لیزا عصبی است و نمی خواهد بحث م...ش...ر...و...ب ادامه

پیدا کند.

ژیل : لیزا فکر میکنم ما مشکلاتی داشتیم که سعی میکنی بی

اهمیت جلوه شون بدی.

لیزا : مشکلی نداشتیم!

ژیل : بچه نشو

لیزا : مشکلی نداشتیم . نه بیشتر از بقیه مریدم . معلومه که

مشکل داشتیم . مشکلات عادی زن و

شوهرها بعد از سالها زندگی.

ژیل : مثل؟

لیزا : فرسودگی . اما فرسودگی بیشتر یک واقعیته تا یک مشکل

. عادیه . مثل چین و چروک.

ژیل : فرسودگی چی؟

لیزا : فرسودگی امیل.

ژیل : برای همین پسم میزني؟

لیزا متوجه میشود که جوابهایش ضد و نقیضند . نفس عمیقی

می کشد تا وقت فکر کردن داشته

باشد دنبال کلمات می گردد ولی کلافه منصرف می شود.

حرفات زیاد سر و ته ندارن.

لیزا : (تند) همیشه ازم ایراد میگرفتی که کارهام بی سر و

تهن.

ژیل : ا؟

لیزا : آره.

ژیل : ا؟

لیزا : آره همیشه.

ژیل : به نظرم باید حرفابت باور کنم.

لیزا : آره.

با غیظ به هم خیره می شوند چون به نظر می رسد لیزا دارد از

کوره در می رود ، ژیل کوتاه می

اید.

ژیل : به نظرم حرفاتو باورمی کنم.

لیزا : خوبه.

مشخص است که هر دو از هم دلخورند.

سکوت

ژیل - (با کمرویی) میگن وقت سکوت یک فرشته از اینجا می گذره

لیزا - (بلافاصله) ران هایش رو سفت کرده

ژیل - ببخشید؟

لیزا - (اخمهایش باز می شود) از خودت نقل قول می کنم. چون از اصطلاحات ابکی و تکراری

بدت می آد، یک چیزی بهشون اضافه می کنی که احمقانه تر بشن. اگه کسی بگه : یک فرشته می

گذره ، بلافاصله اضافه می کنی : ((یک سطل هم دستشه))، یا اینکه ((ران هایش رو سفت کرده))

لیزا تنها می خنده. ژیل نمی خنده. شوخی های سابقش چنگی به دلش نمی زند.

ژیل - مایوس کننده است.

لیزا - آره.

لیزا از قیافه درمانده و مایوس ژیل خنده اش می گیرد.

ژیل - دو تایی خوب با هم خوش بودین. ولی برای نفر سوم لطفی نداره.(مکث) امروز نفر سوم منم.

(لیزا متوجه می شود که ژیل را آزده و دوباره جدی می شود.).

این حادثه کجا اتفاق افتاد؟

لیزا با هیجان جواب می دهد.

لیزا - اونجا.

لیزا دست ژیل را می گیرد و او را پایین پله های چوبی می برد
که به نیم طبقه ی فوقانی منتهی می شود.

وقتی داشتی از پله پایین میومدی، یکهو برگشته، پاتو بد گذاشتی، تعادلتو از دست دادی و پشت گردنت به این چوب خورد.

ژیل محل حادثه را بررسی می کند. هیچی به یادش نمی آید.
آهي می کشد.

ژیل - لابد خیلی ترسیدی؟

لیزا - بی حرکت افتاده بودی.(دستانش ی لرzd) داشتم باهات حرف می زدم که یک هو برگشته.

یک چیزی گفتم که باعث تعجبت شد..، که به خنده ات انداخت،
یا اینکه... دیگه نمی دونم. اگه

حرف نزده بودم، نمی افتادی. خودمو مقصرا می دونم. تقصیر من شد.

ژیل با دقت به صورت لیزا نگاه می کند.

ژیل - وحشتناکه...

لیزا - چی وحشتناکه؟

ژیل - که آدم هیچی یادش نیاد

از یاد این خاطره لیزا به حق گریه می افتد. ژیل او را درآگوش می کشد تا تسکینش دهد. اما حواسش جای دیگر است و در فکر است.

من آدم دست و پا چلفتی هستم؟

لیزا - نه.

ژیل - قبلا هم افتاده بودم؟

لیزا - هیچوقت

ژیل - تو چی؟

لیزا - من چرا، چندین بار. می بینی! من باید می افتادم نه تو.

ای کاش می تونستم جای تو باشم....

ژل - در آنصورت راحت تر بودی؟

لیزا - آره.

ژیل ناخود آگاه لیزا را مانند کودکی در آغوش می گیرد، تکان تکان

می دهد و گیسوانش را

نوازش می کند تا تسین یابد.

ژیل - آروم باش... خوب اتفاقه دیگه... قضا بلا که دست تو

نیست...

لیزا آرام تر می شود و ژیل رهایش می کند. روی چهار پایه ی

میز کارش می نشیند و دور خود

چرخی می خورد.

در واقع حالا خودم شدم قهرمان رمانهام، بازرس جیمز دردی.

لیزا - (بلا فاصله اصلاح می کند) جیمز درتی.

ژیل - درتی: برای کشف حقیقت و تحقیق محل جنایت او مدم.

لیزا - جنایت؟ کدوم جنایت؟

ژیل - همینجوری گفتم. ولی کی میدونه ، شاید هم اینجا

جنایتی رخ داده.

لیزا - خواهش می کنم این بازی رو تموم کن.

ژیل - وقتی او مدم تو هیچی یادم نیومد ولی احساس کردم اینجا

چیزهای مهمی اتفاق افتاده. حالا

این دیوونگیه ، یه حسه، یا آغاز یک خاطره نمی دونم.

لیزا - این اشکال از شغلته. رمان های سیاه ترسناک می

نویسی. ترس، سوء ظن، شک رو دوست

داری و فکر می کنی همیشه اوضاع بد تراز این می شه.
ژیل - می شه؟ من حس کردم که قبلاشده.

لیزا - پس معلومه که عوض شدی ، قبلاهمیشه می گفتی که
حالا بدرشوندیدی صبر کن می
بینی.

ژیل - آدم بدینی بودم؟
لیزا - بدین در تفکر. خوش بین در عمل. نحوه ی عملت مثل
کسیه که به زندگی اعتقاد داره. اما
طوری می نویسی مثل این که بهش اعتقاد نداری.

ژیل - بدینی مزیت انسان های اهل تفکره.
لیزا - حالا آدم مجبور نیست خیلی فکر کنه.
ژیل - مجبور هم نیستسم عمل کنیم.

باز مثل دو دشمن با غیظ به هم نگاه می کنند. هر کدام می
خواهد چیزهای زیادی به آن یکی
بگوید ولی جرات نمی کند.

فراموشی هم بیماری عجیبیه. مثل جواب سوالیه که نمیدونیم.
لیزا - چه سوالی؟

ژیل - موضوع همینه. خودم هم نمیدونم.
لیزا - چطوری؟

ژیل - ببخشین؟

لیزا - حالت چطوره؟

ژیل - کم و بیش بد. چطورمگه؟

لیزا - چون به نظرم از لحاظ فکری خیلی هم قبراقی. و وقتی
می بینم اینطوری بحث میکنی باورم
نمیشه که حافظه ات رو از دست داده باشی.
ژیل - جای هوش و حافظه تومغز با هم فرق میکنه.

لیزا - اگه اینطور میگی باشه.

ژیل - (با لحن خشک) من نمیگم . علم میگه.

لیزا - اگه علم اینطورمیگه باشه.

ژیل - قبول نداری؟

لیزا - (او هم با لحنی خشک) قرار نیست علمو قبول داشته

باشیم یا نداشته باشیم اطلاعاتی در

اختیارمون قرارمی ده که از تایید و تکذیب ما فراتره. اینطور

نیست؟

ژیل- دقیقا

با نگاه همدیگر را سبک سنگین میکنند.

به هر حال دنبال رد پاها هستم. عجیبه که از خودم اینقدر کم

نشونه به جا گذاشتم.

لیزا - (با شیطنت) آره هیچ بہت نمیاد.

ژیل - به نظر من که هیچ خنده دار نیست.

لیزا - بابا آروم بگیر . با این خشونت وجدیتی که داری تو مغزت

کند و کاو میکنی فکر نمیکنم به

جایی بررسی

ژیل- (متزلزل) از چیزی که قراره دستگیرم بشه می ترسم. از

چیزی که می تونستم باشم می

ترسم.

لیزا - احمقانه است ، تو آدم خیلی خوبی بودی... یعنی هستی.

ژیل- اینطور نیست خوب حس می کنم که اینطور نیست.

لیزا - من دارم بہت می گم.

ژیل - نخیر، کی ثابت می کنه؟

لیزا - من

ژیل - نه خیر. چه بسا یک گانگستر، او نم یک گانگستر رذل، که

حتی تو کار خوش هم نادرست
بود و تو خیابون حسابی خدمتش رسیدن. حالام زنش داره
سعی می کنه به خوردش بده که
تصادف کرده تا شاید سر راهش بیاره. از فراموشیم استفاده می
کنی تا به راهم بیاري.
لیزا - ژیل!

ژیل - شایدم یک قاتلیم که هنوز کسی بهش مظنون نیست، و
تو هیچی بهش نمی گی که ازش
حمایت کنی. شاید یک بیمار خطرناک جنسیم که به کرات به
دختر های مردم تجاوز کردم و تو
می خوای...

لیزا - بس کن! چرا خوتو اینطور وحشتناک تصور می کنی؟
ژیل - برای اینکه شدیدا تصور می کنم که پشت سرم شه.
خلافه، شری که ول کنم نیست.

لیزا - اشتباه می کنی... تو رو خدا ول کن.
ژیل - دست وردار! اگرم راست بود باز تو همین رفتارو داشتی:

ازم می خواستی حرفا تو باور کنم.
حقم داشتی، سرزنشت نمی کنم. اگه آدم رذلیم، حالا که مغز
قاطی کرده، وقتشه که ازم آدم
دیگه ای بسازی، که قانعم کنی آدم دیگه ای بودم، می خوای
برام گذشته ی دیگه ای بسازی، ازم
آدم سر براهی بسازی.

لیزا - (باطعنده) حق با تؤه. دارم خلقت می کنم. بازسازیت می
کنم! از کهنه نو می سازم. پیکره ی
مردی رو می تراشم که از او نی که می شناختم بهتره، عیب
هاتو پنهان می کنم تا پاک شن، بہت

محاسنی می بخشم که نداشتی، ازت شوهری می سازم باب
دل من، مرد رویاهام. در حال حاضر در
حال مرمت زندگی زناشوییم هستم، داخل ساختمن رو
بازسازی می کنم ولی روبنا رو حفظ می
کنم. نمی دونی چه حالی دارم می کنم! این روایی هر زنیه که
بعد از پونزده سال شوهر جدیدی
بسازه و من دارم اینکارو می کنم. خوب نگام کن ، زنی که جلوت
ایستاده پرستارت نیست، رام
کننده ته.

ژیل بی حرکت به این صحبتها گوش می کند. آرام شده است.
ژیل - منو ببخش

لیزا - نه دیگه نمی بخشم: شلاق می زنم!
ژیل - لیزا...

لیزا - بشین! پاشو! هر وقت غذات تموم شد می ری رو کانایه
می خوابی.

ژیل - نه لیزا، این یکی نه.
لیزا - کدوم یکی نه؟

ژیل - (با حالت سگ کتک خورده)نه رو کانایه، نه رو کانایه خانوم
معلم

لیزا نگاهش می کند و ناگهان می زند زیر خنده ، دو باره همدل
می شوند.

لیزا پیش می رود تا به نرمی دستی به موهای ژیل بکشد.
لیزا - دروغ نمی گم ژیل. تو واقعا همانطوری هستی که دارم
بهت می گم. یک مرد. همون مردی
که من می خوام. مردی که چی بشه یک زن شانس بیاره و
باهاش برخورد کنه.

لب هایشان همدیگر را لمس می کند.

ژیل - زیادی حرف می زنیم

لیزا - همیشه همینو می گی وقتی...

ژیل - وقتی چی؟

لیزا - وقتی زیادی حرف می زنیم.

همدیگر را می بوسند. این بار بوسه ای واقعی و بعد مثل آدم
های مست روی صندلی می افتد.

ژیل - دلم یه ماه عسل دیگه می خواهد

ژیل - دلم یه ماه عسل دیگه می خواهد

لیزا - توقع زیادیه

ژیل - به همون خوبی می شه

لیزا - کجا می ریم؟

ژیل - لازم نیست جایی بریم.

لیزا - (به طرفش حمله می کند) کجا؟

ژیل - همینجا

لیزا (خوشحال) عجب آتش تندي

ژیل - موافقی

لیزا - (با هیجان) آره.

ژیل - لازم نیست تا پورتوفینو بریم.

ژیل لیزا را می بوسد. پس از چند لحظه، لیزا خود را کنار می کشد و او را کمی پس می زند.

لیزا - چی گفتی؟

ژیل - گفتم که لازم نیست تا پورتوفینو بریم.

لیزا - چرا پورتوفینو؟

ژیل - مگه شب زفاف اونجا نبودیم؟

لیزا - تو یادته؟

ژیل - نه. خودت الان ب THEM گفتی.

لیزا - ابدا، من گفتم ایتالیا

ژیل - (با آرامش) تو گفتی پورنوفینو

لیزا - گفتم ایتالیا

ژیل - محاله و گرنه چطور می تونستم بدونم؟

لیزا - ژیل، تو حافظه ات رو کتمان می کنی.

ژیل - ابدا. من هیچی رو کتمان نمی کنم

لیزا - یعنی چی؟ تو یادت می آد که...

لیزا از جایش بلند میشود، رو به روی ژیل میایستد و به دقت

نگاهش میکند.

ژیل دیگر اصرار نمیکند.

ژیل تو حافظه هات را از دست ندادی.

ژیل - چرا.

لیزا - دروغ میگی

ژیل - تو هم همینطور لیزا

همدیگر را برانداز میکنند. مثل حیوانات درنده آماده حمله، دور

هم میگردند.

لیزا - من دروغ میگم؟

ژیل - آره! این تابلوها رو تو کشیدی ، تو نقاشی میکنی نه

من! این ژیلی که تومغازه ها دنبالت میاد

رو از خودت درآوردی! این ژیلی که از خونه بیرون نمیره و و هرگز

بهت خیانت نمیکنه ، کسیه

که آرزوت بود شریک زندگیت باشه.

لیزا - (با درد) پس یادته...

ژیل - نه فقط یادم میاد که اینطوری نیستم!

لیزا - (با ناله) خدای من نه، دوباره شروع شد.

ژیل - چی قراره شروع شه؟

لیزا بدون اینکه جوابی بدهد خودش را جمع و جور میکند. به طرف ژیل میرود، پشتی مبل را بر میدارد و به سر و روی ژیل میزند.

لیزا - (با لحنی تند) تو هرگز حافظه ات رو از دست ندادی. تو همه چی یادته.

ژیل - نه. ابدا

لیزا - حرفاتو باور نمیکنم. خوب یادته.
ژیل - یه چیزایی.

لیزا - دیگه باور نمیکنم.

ژیل - حافظه امداره برمیگرده ولی هنوزیه تیکه هاییش کمه.
لیزا - (هم چنان به سر و روی او میکوبد) خوبم یادته.

ژیل - نه روز آخر.

لیزا - (دستش در هوا میماند) روز آخر؟
ژیل - روز حادثه. هیچی یادم نیست.

لیزا - (دوباره چند ضربه به ژیل میزند) چاخان! خوب همه چی رومیدونی و دستم انداختی.

ژیل - نه روز آخر!

لیزا - فراموشی دروغیت شکنجه ای بود که برای تنبیه من به کاربردی. منوبه جزجز انداختی.

میخوای منو شرمسار میکنی. از جواب های احمقانهام کیف میکنی. تو...

ژیل - (با لحنی صادقانه) برایچی تنبیهت کنم؟

لیزا دست ازکتک زدن او بر میدارد و خنده ای زورکی میکند. ژیل بازویش را میگیرد.

برای چی تنبیهت کنم؟

لیزا می خواهد خود را کنار بکشد اما متوجه می شود که هیچ طعنه و ریشخندی درسوال ژیل

نیست .پس اسوده شانه هایش را بالا می اندازد.

لیزا_منو ببخش تو دوهفته تو بیمارستان بودی.دکترا ویرستارا

کمکت کردن حالت بهتر بشه،من

کسی رونداشتیم و تک و تنها این جا ناخنامو می جویدم. هیچ

کسونداشتیم که بهم برسه .منم لازم

دارم یکی بهم برسه .

ژیل باظرافت دست های لیزا را می بوسد.

ژیل-مغزم مثل کتابیه که چند صفحه اش کمه .مخصوصا صفحه
ی اخرازروز حادثه هیچ چی یادم

نیست.

لیزا-اصلا

ژیل-اصلا(تو چشم های لیزا نگاه می کند)قسم می خورم.
لیزا می بیند که ژیل صادق است.

فکرمی کنم باید ازت معذرت بخوام,
لیزا-اره.

ژیل-باید خیلی معذرت بخوام.

لیزا- شک دارم بتونی دینتو اداکنی.

ژیل_ دوشنیه حافظه ام برگشت.به تدریج مثل اسفنجی که
قطره قطره بادکنه.اون دو شنبه نمی

دونم به چه دلیل اون جا نبودی . پس منم تنها یی باد کردم بدون
این که چیزی به دکترا بگم.

قسمت های مهم زندگیمون ،زندگی مشترکمون، عشقمون یادم
اوmd. به خودم افتخار می کردم

.خوشبخت بودم. سه شنبه که ازدوامدی می خواستم بہت بگم

توبا دروغ دهنموبستی. اولین دروغ.

لیزا- من؟

ژیل- کتاب هامو اورده بودی. کلکسیون رومان های پلیسیمو، می خواستی حافظم رو تحریک کنی. اما یکی از کتاب ها یادت رفته بود. کدوم؟ ((خرده جنایت های زناشوهری)) . وقتی فهرستو

نگاه می کردم بہت اینو گوش زد کردم . بهم گفتی که هیچ اهمیتی نداره چون از این کتاب متنفر بودم وازنوشتنيش منصرف شده بودم. همین یه دروغ کوچولوي خوشگل که با لحنی امرانه گفته میشه ، همین دهنمود قفل کرد.

لیزا زیر لب غرغر می کند ولی در صدد انکار بر نمی اید. پس رفتم توفکر. همیشه از کتاب ((خرده جنایت های زناشوهری ام)) به خود می بالیدم و به هر کی گوش شنوا داشت می گفتم که اگه قراره یک کتاب از من بمنه همین یه کیه. و تو جلوی روم با خونسردی خلافشو می گفتی.

لیزا - قبول. عقیده ی خودمو به عنوان نظر تو بیان کردم . حالا خیلی مهمه؟

ژیل- نه ولی چی مهمه؟
لیزا - ((خرده جنایت های زن و شوهری)) هیچ موفقیتی کسب نکرد.

ژیل - بعضی کتاب های دیگه هم همینطور
لیزا - ((خرده جنایت های زن و شوهری)) باز هم کمتر. باید بین کم و کمتر تفاوت قائل شد.

ژل - به هر حال، لیزا وقتی تو یکی از کتاب هامو می پسندی
احتیاج به پشتیبانی همچ کس نداری،
در برابر همه با چنگ و دندون ازش محافظت می کنی.
لیزا - درسته. از ((خرده جنایت های زن و شوهری)) که تو می
پرسنی متنفرم. بازم می گم، خیلی
مهمه؟

ژیل - ((خرده جنایت های زن و شوهری))، مجموعه داستانهای
کوتاه ، بهتره بگم مجموعه
داستانهای کوتاه مزخرف، بسکه نظریه هاش بدینانه ست. تو
این کتاب زناشویی رو مثل مشارکت
دو قاتل معرفی می کنم. چرا؟ برای اینکه از همون اول، تنها
چیزی که باعث میشه یک زن و مرد
با هم باشن خشونته، این کششی که اوها رو به جون هم می
اندازه. که بدنشونو به هم می چسبونه،
ضریه هایی که با آه و ناله و عرق و داد و بیداد توامه، این نبردی
که با تموم شدن نیروشون خاتمه
می گیره، این آتش بسی که اسمشو لذت می ذارن، همه ش
خشونته. حالا اگه این دو قاتل
شراكتشونو ادامه بدن و ترك مخاصمه کنن و با هم ازدواج کنن..
با هم متحد می شن که عليه
جامعه بجنگن. ادعای حق و حقوق و مزايا می کنن. ثمره ی
کشتیشون یعنی بچه هاشونو به رخ
جامعه می کشن تا سکو و احترام بقیه رو کسب کنن. . دیگه
شاهکاری می شه از کلاهبرداری! دو
تا دشمن با هم سازش می کنن تا تحت عنوان خانواده پدر همه
رو در آرن. خانواده! این دیگه حد

اعلای کلاه برداریشونه! حالا که هم آغوشی و حشیانه و پراز
لذتباشونو به عنوان خدمت به جامعه
جا زدن، دیگه هر کاری می تونن بکنن. به اسم تعلیم و تربیت به
بچه هاشون اردنگی و تو سری
بزن و برای بقیه مزاحمت ایجاد کنن و حماقت و سرو صداشون
رو به همه تحمیل کنن. خانواده
یا به عبارتی دیگه خودخواهی در لبس نوع دوستی.... بعد قاتل
ها پیر می شن و بچه هاشون می
رن تا زوج های قاتل دیگه ای بسازن. این بار این درنده های پیر
که دیگه نمی دونن چطوری
خشونتشونو خالی کنن ، به جون هم می افتن ، درست مثل
اوایل آشناییشون با این تفاوت که از
ضربه های دیگه ای به جای پایین تنه استفاده می کنن. دیگه
ضربه ها کاری تر و ماهرترن. تو این
نبرد هر کاری مجازه. مریضی، کری، بیتفاوتی، خرفتی. اونی پیروز
می شه که بیشتر عمر کنه. آره
اینه زندگی زناشویی، شرکتی که اولش پدر مردمو در می آره
بعدش پدر هم دیگه رو. یک راه دور
و درازیه رو به مرگ با جنازه هایی که به جا می ذاره. یک زوج
جوان می خواد از شر بقیه راحت
شه تا با هم تنها بمومن. وقتی پیر شدن هر کدوم می خوان از
شر اونیکی خلاص شن. وقتی یه زن و
مرد را سر سفره ی عقد می بینین هیچ وقت از خودتون می
پرسین کدومشون قراره قاتل اونیکی
 بشه؟
لیزا با تماسخر دست می زند.

لیزا - آفرین! دست می زنم که استفراغ نکنم.

ژیل - چرا اینو نوشتیم؟

لیزا - وقتی ازت پرسیدم گفتی واسه این که وواعیته.

ژیل - شاید ولی چرا باید واقعیت رو اونطوری که هست تجسم

کرد و نه اونطوری که می خوایم

باشه؟ رابطه ی زن و مرد یک واقعیت نیست. قبل از هر چیز یک

رویاست. مگه نه؟

چون لیزا جواب نمی دهد ژیل با هیجان ادامه می دهد.

همون بعد از ظهری که بهم دروغ گفتی متوجه شدم که ته قلبم

باهاش موافقم.(به طرف لیزا بر می

گردد) از این کتاب بدون اینکه بدونم متنفر بودم. دروغ تو حقیقت

من بود. حقیقت جدید من.

لیزا کنجکاو با دقت نگاهش می کند. مطمئن نیست که درست

متوجه منظورش شده باشد.

اون سه شنبه تصمیم گرفتم ساکت شم تا اون طورس که دلت

می خواد منو تعریف کنی. چه بسا

ژیل سوپرینی که تو وصفشو می کردی ، اون مردی که از نوشتن

((خرده جنایت های زن و

شوهري)) پشیمون بود، به مراتب بهتر از قبلی در می اوmd.

نسخه ی تصحیح شده اش بود. باید

ازش استفاده می کردیم. اقلا تصادف من به یک دردی می خورد.

من اگه بہت دروغ گفتم ، فقط

برای این بود که به حرفات گوش کنم و بفهمم با چه مردی

خوشبخت تری.

لیزا - شرافتمدانه نبود.

ژیل - چی شرافتمدانه نبود؟

لیزا - رفتارت

ژیل - رفتارت تو هم همونقدر لازم و مفید بود. لذت
اینکه زنی که دوستش دارم منو

از نو بسازه وادرار به تسليمم کرد. خواستم سعی کنم همون
کسی شم که تو می خوای. یک ذره از

وجود حقیقم. اما یک موجود بهتر. شوهر انتخابی ... سفارشی.

ولی...

لیزا - ولی...

ژیل - اولا حافظه ام برگشت و می دونستم که دیر یا زود این
لباسی که برام دوختی تو تنم جر می
خره. بعدشم... نمی دونستم به چی می خواستی بررسی. به
عقل جور در نمی اوهد.

لیزا - چی جور در نمی اوهد؟

لیزا - چی جور در نمی اوهد؟

ژیل - خب مسلم بود که یه جایی با هم مشکل داریم. با این
حال متوجه شدم که از طرفی منو
همونطور که هستم دوست داری، نه جور دیگه ای.
لیزا لبخند می زند.

لیزا - خب؟

ژیل - خب این خبر خوبیه

ژیل هم لبخند می زند

لیزا - بعدش؟

ژیل - بعدش نتیجه گرفتم که مساله من نیستم تویی.

لیزا - عجب!

لیزا از این ضربه ی مستقیم و غیرمنتظره جا می خورد و ساكت
می ماند، در حالیکه ژیل به طرف

کتابخانه ای که کتاب های تقدیم شده به لیزا در آن قرار دارد
یورش می برد. تمام کتاب های

طبقه را روی زمین پرت می کند. لیزا بسیار خشمگین:
داری چه کار می کنی؟

ژیل - دارم نشونت می دم چی میدونم.
در پشت کتابهایی که زمین ریخته شده است، بطری های
مشروب پنهان شده بود. در هوا تکانشان
می دهد.

لیک! دو! سه! چهارمی ولی خالی! پنج
لیزا با شهامت سرش را بالا می گیرد.
لیزا - تو می دونستی؟

ژیل - پنج بطری برای موقع دل گرفتگین. اونم از نوع ویسکی
ارزون قیمت. درست مثل الکلی
ها! یک دائم الخمر حسابی

لیزا - تو می دونستی؟
ژیل - چند ماهی میشه.
لیزا - چند ماه؟

ژیل - باید اعتراف کنم که خوب پنهان می کردی. هرگز کسی
عرق خوریت رو ندید و هیچ وقت
هم مست غافلگیرت نکردم.

لیزا - (مغرو) هرگز.
ژیل - چه کار می کردی؟

لیزا - همون کاری که آدمای برتر می کنن.
ژیل - این که آدم انقدر ظرفیت الكل داشته باشه خودش اسباب
بذبختیه. یک روز اتفاقی وقتی
داشتم جمع و جور می کرد بطری ها رو پیدا کردم.

لیزا - (با تکبر) ا؟ جمع و جورم می کنی؟

ژیل - (حرفیش را درست می کند) داشتم دنبال لغت نامه می گشتم. از اون به بعد رفتم تو بحربت.

بدون اینکه چیزی به روم بیارم

لیزا صورتش را در دستیش پنهان می کند.

لیزا _ بس کن.

ژیل _ نه بس نمی کنم.

لیزا _ ولم کن ، از خودم خجالت می کشم.

ژیل _ اشتباه میکنی لیزا . این منم که شرمنده ام . من ! وقتی

این بطری ها رو پشت این کتاب ها

پیدا کردم برای من هم مایه ی شرمزاری بود . مشکلت با

مشروب چیه ؟

لیزا _ با مشروب مشکلی ندارم.

ژیل _ ولی مشروب می خوری.

لیزا _ اره می خورم ولی با مشروب مشکل ندارم با تو مشکل

دارم،

ژیل _ چه مشکلی ؟

لیزا حرکتی نا مفهوم می کند . ان قدر پاسخ برایش سخت است

که به کلی منصرف می شود.

لیزا _ بعضی ها مشروب می خورن که فراموش کنن ، اما نه من

. واسه ی من فایده ای نداره . من

اگه جای تو بودم دچار فراموشی نمی شدم . حتی باسخت

ترین ضریب ها رو سرم . هیچی نمی تونه

حافظه ام رو بگیره . خاطراتمون . نه دو ، نه سه ، نه پنج بطری

مشروب . پس ورم کوچکت...

متوجه می شود که تند و بد جنس شده است و شرمنده

ساکت می شود.

ژیل حقیقتا به اندازه ی لیزا متقلب شده است.

چون نمی توانند با هم ارتباط برقرار کنند ، درماندگی شان را با هم تقسیم می کنند.

ژیل _ شب اخر چه اتفاقی افتاد ؟ همون شبی که یادم نمی اد ؟

لیزا _ هیچی.

ژیل _ یک چیزی رو ازم مخفی می کنی.

لیزا _ خوب که چی ؟

ژیل _ این واقعا پستیه که ازم چیزی رو مخفی کنی.

لیزا _ (با ریشخند) خودت پیداش می کنی . همون طور که بطری ها رو پیدا کردي.

ژیل _ لیزا من دشمنت نیستم.

لیزا _ (به سردی) نه بابا ؟

ژیل _ (با ملايمت) دوستت دارم.

لیزا _ (همچنان با لحن خشك) کلمات برای من و تو یک مفهوم نداره.

ژیل _ (با ملايمت تاکید می کند) دوستت دارم.

لیزا _ من هم همین طور، پنیر رکفور و تعطیلات اسکی رو هم دوست دارم . (در نهایت عصبانیت)

من می خواهم دست از سرم بر دارم و راحتتم بذارن.

لیزا بلند می شود یک بطری ویسکی بر می دارد و بی اعتنا به ژیل گیلاسیش را پر می کند.

اینو سر می کشم.

ژیل _ بکش.

لیزا _ بعدش هم گیلاس های دیگه رو سر می کشم.

ژيل _ هر چه قدر مي خواي بخور . حالا که شنا بلدي خودتو غرق کن.

ليزا _ اصلا همه ي بطري ها رو سر مي کشم.

ژيل بدون اين که دخالت کند نگاهش مي کند.

تو.... تو جلوم رو نمي گيري ؟

ژيل _ که چي بشه ؟ من که نمي تونم علي رغم ميلت

ازتحمايت کنم ؟ حاضرم ازت در برابر همه

ي دنيا حمايت کنم ولی نه در برابر خودت.

ليزا مانند يك کودک بي کس و رها شده ، اشك به چشم دارد و

سرش را پايین مي اندازد.

ژيل نزديکش مي رود و به ارامي گيلاس را از دستش مي گيرد .

ليزا مقاومتي نمي کند و اسوده با

قدر شناسي خود را در اغوش ژيل رها مي کند.

ليزا تو کنار من زندگي مي کني ولی با من نيستي.

ليزا عاشقانه به ژيل مي چسبد.

چي بين ما خرابه ؟ چي بين ما خراب شده ؟

ليزا شانه هايش را بالا مي اندازد قادر به تو ضيق نيست.

در کنار هم مي نشينند . ژيل با ملائمت مانند گربه اي ليزا را

نوازش مي کند تا به حرف بيايد.

ليزا _ شايد همه چيز يه پايانی داره . يه عمری داره . يه زن و

مرد هم طبعتا مثل موجودات زنده

برنامه ريزي شدن . اين همون مرگ ژنريكه.

ژيل _ خودت اين حرف ها رو قبول داري ؟

ليزا به جاي جواب محکم فين مي کند.

ژيل اين بار با محبت نوازشيش مي کند.

تو اين مدت خيلي به موقع اشناييمون فكر كردم . در واقع اولين

خاطره ایه که تو بیمارستان یادم
اوهد.

با شنیدن این حرف اخم لیزا باز می شود.

لیزا _ خوب یادته ؟

ژیل _ به گمانم.

لیزا _ خوبه خوب ؟

ژیل _ امیدوارم.

لیزا _ تو فکرم اکثرا به اون روز ها بر می گردم.

ژیل _ منم همین طور . به نظر تو وقتی دو نفر تو یک عروسی با
هم اشنا می شن اینو باید به فال
نیک گرفت یا بد ؟

لیزا _ ژاک بیچاره ، هلن بیچاره از هم جدا شدن.

هر دو می خندند ، به نظر بی خیال تر و جوان تر می ایند.
خیلی طول کشید تا طرف من اومندی!

ژیل _ واسه این که نه تو یه گروه بودیم . نه سر میز هم
نشسته بودیم.

لیزا _ درسته که دورم خیلی شلوغ بود.

ژیل _ به خصوص سکوت دورت رو گرفته بود . هرگز زنی را با این
همه سکوت دورو برش
نديده بودم . يك موجود مرموز که دیوارهای نامريي ولي ملموس
محافظتش می کردن . يك ادم
بسته ، غير قابل دسترسی ، کلي روم اثر گذاشتی.

لیزا _ دست وردار.

ژیل _ و نگاهت ... اون نگاه حکيمانه ، نگاهي با عمر اقلا دو هزار
سال در پيكر يك زن جوان) .

مي لرزد) با اين که از صبح چشم ازت بر نداشته بودم ، شب

هنوز موفق نشده بودم بهت نزدیک
شم.

لیزا _ دستتو خونده بودم.

ژیل _ تازه ، نمی دونی چقدر احساس می کردم مسخره ام.
لیزا _ شاید همینم تحت تاثیرم قرار داد. بهم گفته بودن یه خانم
باز همه فن حریفي.

ژیل _ همه فن حریف ؟ ولی هیچ وقت سراغ قله های بلند نرفته
بودم . (با هیجان) سیاحان بزرگ
می گن که وقتی خیلی تشنه این و اب نیست ، دفعه ی اولی
رو که اب خوردین به یادتون بیاورین.

این تنها راه گذشتن از کویره . خواهش می کنم بیا ما هم این
لحظاتو زنده کنیم . (با دل تنگی)

ببینم صبر کردم تا...

لیزا _ تا نیمه شب.

ژیل _ نیمه شب ؟

لیزا _ (از یاد اوی این خاطرات سر ذوق امده) ناگهان ، طرف
های نیمه شب دیدمت که دوان
دوان از سالن قصر بیرون اومدی . مثل سیندرلا ! کنجکاو شدم و
اودم روی تراس ولی اون جا
نبودی . جلو تر اودم و درست اون ته ، درست بالای پارکینگ
دیدم که داری...

ژیل _ بالا می اری!

هر دو قهقهه سر می دهند . لیزا صحنه را بازی می کند . ژیل
تبعیت می کند.

لیزا _ اگه اشتباه نکنم دارین روی ماشین من استفراغ می کنین

ژیل _ متوافقم.

لیزا _ نه نه ، ادامه بدین . به هر حال از رنگش متنفرم . همیشه دلم می خواست منحصر به فرد باشه.

ژیل _ حالا دیگه کاملاً تکه !

مانند ان وقت ها دست در کمر یکدیگر انداخته خاطرات اشناایی شان را مرور می کند.

از اول مراسم ارزوم بود با شما صحبت کنم ولی دلم نمی خواست این جویی پیش بیاد ، واسه این

که به خودم دل بدم ، گیلاس هارو پشت سر هم انداختم بالا که در نظرتون حسابی گل کنم ... اینم
نتیجه اش . عجب روزگار بی مروتیه.

لیزا _ روزگار کاری که بخواهد می کنه ، از من می شنوین بربین تو دستشویی یه ابی به سر و

صورتتون بزنین . این طوری حتماً راحت تر گل می کنید.
ژیل _ منتظرم می شین ؟

لیزا _ مردی که به این خوبی به خدمت ماشین ها می رسه ،
باید منظرش شد.

ژیل _ (توضیح می دهد) و جند لحظه بعد ژیل جدیدی ادکلن زده بر می گردد تا بختشو امتحان کند . (نقشش را ادامه می دهد) چه جور زنی هستین ؟
لیزا _ باب طبع شما.

ژیل _ درسته با هر جمله پشتم عرق می کنه ، احساس می کنم تمام مغزمن خواب رفته ، تمام عوارض بیماری ای که بهش خاطر خواهی می گن به سراغم او مده .

لیزا _ متوافقم ، ولی علاجش دست من نیست.

ژیل _ خود شما علاجین (مکث) جواب بدین : چه جور زنی
هستین ؟ سرد ، خجالتی ، میانه رو ، بی

بند و بار ، بی حیا ؟ فقط می خوام بدونم خوبه پا فشاری کنم یا
نه ، بپرم رو تون - واي که چقدر

دلم می خواد - با این که خودم و جمع و جور کنم ؟ خلاصه این
که چه جور زنی هستین یعنی

حاضرین دفعه ی اول با کسی بخوابین ؟
لیزا _ به نظر شما ؟

ژیل _ من از او ناییم که دفعه ی اول می خوابم.
لیزا _ کدوم مردی این طوری نیست ؟

ژیل _ شما چی ؟
لیزا _ من از این جور مردا نیستم.

ژیل _ دلتون نمی خواد ؟
لیزا _ چرا.

ژیل _ می فهمم این کارو نمی کنین چون بعدها وقتی دعوامون
شد نتونم بگم زن سهل الوصولی
هستین که با اولین کسی که از راه رسید می خوابه.

لیزا _ هیچی نشده داری برای اینده شیرینمون برنامه ریزی می
کنین.

ژیل _ اشتباه می کنم ؟ محض احتیاط رد می کنین ؟
لیزا _ شاید.

ژیل _ در واقع حاضرین دم رو فدای اینده ی فرضی کنید.

لیزا _ دقیقا . این جوریم دیگه . یا همه چی یا هیچی . (مکث)
بعدشم به نظرم می اد که لیاقتشو

دارم که به پام صبر کنن ، نه ؟ مگه من منتظر شما نشدم ؟
ژیل _ ای پنج دقیقه ای.

لیزا _ کسی تو زندگی تونه ؟

ژیل _ اره شما.

لب هایشان همدیگر را لمس می کند.

لیزا _ (زمزمه می کند) نه هنوز.

ژیل با نوازش بیشتر اصرار می کند
نه هنوز.

لیزا با ملایمت ژیل را پس می زند.

ژیل _ داری نقش شب اشناییمون رو بازی می کنی یا مال
امشبو ؟

لیزا _ جوابم همونه ((نه هنوز))

ژیل _ (متعجب) خسته نمی شی انقدر نه و نو می کنی.

لیزا _ نه و نو نمی کنم به تعویق می اندازم.

ژیل _ الحق که زنا بدشون نمی اد مردا رو به گدایی بکشون .
وقتی می خوام حالت کنم که می

خوام باهات بخوابم ، احساس می کنم صدقه می خوام . (مکث
(و در نتیجه وقتی راه می دی

احساس می کنم که با یه راهبه سرو کار دارم ، که مسلما در
اون لحظات تصویر مطلوبی نیست.

لیزا _ (با ریشخند) چطور ؟ پسرم شما سینه های منو دوست
ندارین ؟

ژیل _ (با حرارت) اخه واسه چی هیچ وقت زنا پیش قدم نمی
شن.

لیزا _ برای این که اونقدر زیلن که می خوان کاری کن که مردها
فکر کن اونان که دلشون می خواه.

ژیل _ پس در این صورت کی ال دست اون یکیه ؟

لیزا _ سوال خوییه ، ((خرده جنایت های زنا شوهری))
می خندند ، تقریبا هم عقیده اند.

ژیل _ وکی پیروز می شه ؟

لیزا _ کسی که کوتاه می اد . اون می تونه اختیار بازی رو دست
بگیره.

زیل _ (با تحسین) پتیاره.

لیزا _ مرسی ، ((خرده جنایت های زنا شوهری). ((
لیزا که هنوز حاضر نیست با ژیل اشتبی کند خود را کنار می
کشد.

ژیل _ لیزا باید حقیقت رو بهم بگی . چه اتفاقی افتاد ؟
لیزا _ کی ؟

ژیل _ همون شبی که افتادم . چرا نمی تونم اون لحظه رو به
خاطر بیارم ؟

لیزا قبل از این که جواب بدهد فکر می کند . وقتی تصمیم گرفت
، با لحن سردی جواب می دهد.

لیزا _ برای این که لابد به نفعته.
ژیل _ ببخشین ؟

لیزا _ لابد فراموشی یه جایی به نفعته.

ژیل _ اتفاق فجیعی رخ داده بود ؟
لیزا _ فجیع ... اره.

ژیل _ چی ؟

لیزا _ اگه مغزت صلاح دونسته فراموشش کنه برای اینه که از
حقیقت در امان باشی ، چرا باید
بهت بگم ؟ این طوری حتما بهتره.

ژیل به پایین پله ها می رود.

ژیل _ من نیفتادم ، مگه نه ؟

لیزا جواب نمی دهد.

از وقتی او مدم این پله ها رو نگاه می کنم و نمی تونم بفهمم
چطور اینجا یه پله رو ندیدم ولی
سرم خورده اونجا . این سقوط دشواریه.

لیزا پیش ژیل می رود و فورا اظهار نظر می کند.
لیزا _ شاید توضیحی که به عقلم رسید کمی عجولانه بود.

ژیل _ لیزا توبه من دروغ گفتی.

لیزا _ من ازت محافظت می کنم ، همون کاری که مغزت می
کنه و نمی ذاره خاطراتتو به یاد
بیاری.

ژیل _ از من در برابر چی محافظت می کنی ؟

لیزا _ (خیلی طبیعی) در برابر خودت . (مکث) خودت.

ژیل با شنیدن این حرف ها از پا در می اید . به نظرش می اید که
چیزی که ازش واهمه داشت
حقیقت دارد.

ژیل _ می دونستم ! از وقتی او مدم اینجا می دونستم که یه
چیز سنگین ، دردناک وغیر قابل
تحمل در انتظارمه ، چه اتفاقی افتاده ؟

لیزا _ ژیل انقدر دنبالش نگرد اگه پیداش کنی بیش تر عذاب
می کشی.

ژیل بازوی لیزا را می گیرد و التماس می کند.
ژیل _ چه اتفاقی افتاد ؟

لیزا _ نمی تونم بہت بگم ، منم دارم سعی می کنم فراموشش
کنم.

ژیل _ لیزا یک کم دوستم داری ؟

لیزا _ پس چرا فکر می کنی سعی می کنم فراموشش کنم.

ژیل _ لیزا اگه یک کم دوستم داری ازت التماس می کنم بهم بگو
اون شب چه اتفاقی افتاد ؟

لیزا _ هیچی بابا ، هیچی.

ژیل _ لیزا ازت خواهش می کنم.

لیزا _ مهم نیست ، حالا که من و تو این جاییم و همه چی رو
پشت سر گذاشتیم.

ژیل _ چی ؟ چی رو پشت سر گذاشتیم ؟

لیزا _ ژیل تو می خواستی منو بکشی.

ژیل هاج و واج باقی می ماند . لیزا از نگاه ژیل سر بر نمی گرداند
. ژیل وحشت زده از چیزی که

دریافته است ، کم کم عقب می رود.

لیزا با ارامش تکرار می کند:

تو می خواستی منو بکشی.

لیزا که گویی با این اعتراف باری از شانه هایش برداشته شده
است ، برای خود ویسکی می ریزد

ومی نشیند . ژیل پشت سریش ایستاده و زبانش بند امده است
.

اون روز بعد از ظهر وقتی او مدي خونه ، دیدی که دارم اسبابامو
جمع می کنم . هنوزم چمدونم
حاضره . بہت گفتم که دارم می رم ، درست تر بگم دارم ترکت
می کنم.

ژیل _ تو ؟

لیزا _ جالبه درست همون عکس العمل اون موقعت ، ((تو ؟))
یک طوری گفتی که مثل این که تو

اسمون نوشته شده که اگه قراره یکیمون بره اون تو بی.

ژیل _ اخه چرا ؟

لیزا _ دقیقا این سوال دومت بود . (یک سیگار روشن می کند)
امید وارم که شباخت بین صحبت
های امشب و اون شب همین جا خاتمه پیدا کنه.

لیزا منظر جوابی است . ژیل با رنگ پریده تنه پته می کند:
ژیل _ قول می دم اروم بمونم.

لیزا _ خیلی خوب . بہت گفتم که ازت جدا می شم چون دیگه
.... خسته شدم ، اره خسته از این

زندگی که بیش تر مطابق میل تو بود تا من . ازت خواستم که به
تصمیم من احترام بذاری و ازم

بیش تر توضیح نخوای . اولش فکر کردم می ذاری برم بعد ناگهان
شروع کردی به عربده

کشیدن : ((کیه ؟ کیه ؟ با کی می ری ؟)) جواب دادم : ((با
هیچکی)) ولی باور نکردی . نظریه

همیشگیت رو به رخم کشیدی که مرد ها معشوقه می گیرن تا
با زنشون بمونن در حالی که زن ها

معشوقه می گیرن تا شوهرشونو ترك کن.

ژیل _ این درسته!

لیزا _ این نظر تؤه . در مورد من صادق نیست.

ژیل _ چطور حرفتو باور کنم ؟

لیزا _ (بی حوصله) تو رو خدا شروع نکن.

ژیل _ (رام) باشه.

لیزا _ از این جا صحبت هامون به بیراهه کشید.

لیزا به سختی می تواند ادامه بدهد . ژیل شرمنده ، بی حرکت
می ماند.

لیزا در حالی که سعی می کند جلوی اشک هایش را بگیرد ،
مجسمه ی سی سانتی متری را که

روی کمد است بر می دارد.

وقتی با چمدونم او مدم پایین ، بهم حمله کردی و می خواستی
خفه ام کنی . خواستم از خودم دفاع
کنم ، این مجسمه رو بر داشتم و....
لیزا ساکت می شود و ارام اشک می ریزد.

ژیل به نظر بیش تر متغیر می اید تا نادم . سرشن را تکان می
دهد ، انگار با این حرکت افکارش
سر جا می ایند و حافظه اش بر می گردد.
بعد از کمی تردید ، ژیل به لیزا نز دیک می شود تا با ملایمت
دستش را بگیرد.

ژیل _ اذیت کردم ؟

لیزا بدون مکث اشاره ای منفی می کند . بعد نظرش عوض می
شود و دستش را به گردنش می
برد.

لیزا _ فقط چند جا کبود شده . برای همینم روزایی اول منو تو
بیمارستان ندیدی.

ژیل اهسته تایید می کند.

ژیل _ حالا می فهمم چرا نمی خوای بہت دست بزنم.....
لیزا اه می کشد و تایید می کند.

ژیل طوری به اطرافش نگاه می کند که انگار برای بار اخر است.
حالا دیگه نوبت منه.

به طرف چمداش می رود که کنار در مانده است ، لیزا متعجب سرشن را بلند می کند
.

کجا می ری ؟

بعد از اون بلایی که سرت اوردم دیگه نمی تونم این جا بمونم.
ولی....

من تنها عملی که قابل بخشش نیست مرتكب شدم . تنها عملی که برای همیشه

اعتمادتو از من
سلب می کنه.

ژیل در مانده ، چمدانش را بر می دارد و در را باز می کند . لیزا سرشن را پایین می
اندازد و حرفی

برای گفتن پیدا نمی کند.

لیزا قبل از رفتن یک سوالی دارم ، فقط یکی.
لیزا _ چیه ؟

ژیل _ مرد دیگه ای تو زندگیته ؟
لیزا قبل از پاسخ کمی مکث می کند.
لیزا _ نه.

ژیل _ هیچ کی ؟
لیزا _ هیچ کی.

ژیل _ دیگه بد تر ، خدا نگهدار.
از درخارج می شود.

وقتی لیزا تنها می شود ، حالش بد می شود . رفتن ژیل نه تنها ارامش نمی کند بلکه
مضطرب ترش

می کند . پس از حرکاتی اشفته ، به دنبال ژیل می دود و در راهرو متوقفش می کند.
لیزا _ نه ژیل برگرد.

بازویش را می گیرد تا به اپارتمان برش گرداند.

ژیل _ غیر ممکنه لیزا ، بعد از این عمل دیگه چه کار می تونم بکنم ؟ ازت بخوارم که منو
ببخشی ؟

هر گز نمی تونی.

لیزا _ چرا بشین . یه دقیقه صبر کن . باید یه چیزی بهت بگم.
ژیل تسليم می شود ، لیزا خوش حال از این که ژیل حداقل تا این جا کوتاه اومده
است ، در را می
بندد.

ژیل می نشیند در حالی که لیزا دنبال کلمات می گردد.
تو الان متوجه اوضاع شدی در حالی که من پونزده روزیه که جریانو می دونم . پونزده
روزه که در

باره اش فکر می کنم ، تو مغزم دائم زیر و روش می کنم . اگه تصمیم گرفتم که بیام
بیمارستان

دیدنت بعدشم بیارت این جا ، ... با علم به همه چی بود . می دونستم که حافظه
ات بر می گرده ،
یا حد اقل من می تونستم برش گردونم.

ژیل _ منظور تو نمی فهمم.

لیزا در برابر ژیل زانو می زند.

لیزا _ ژیل من تو رو می بخشم.

ژیل _ ادم نمی تونه همچین چیزی رو ببخشه.

لیزا _ چرا ، از اون شب تصمیم گرفتم ببخشمت و موفق هم شدم . (مکث)
بخشیدمت.

ژیل بہت زده ساکت می ماند . چند لحظه ای لازم است تا بتواند تا با صدای خفه ای

زمزمه کند:

ژیل _ ازت ممنونم.

لیزا لبخند می زند . ژیل هم به زور لبخند کم رنگی می زند.

ژیل بلند می شود ، لیزا غافل گیر تلو تلو می خورد.

چه کار می کنی ؟

دارم می رم ، متشرکرم که رفتنم رو راحت کردی.

لیزا نگهش می دارد.

ژیل ، متوجه منظورم نشدي ؟

به نظرم چرا.

می خواه که بمومنی.

لیزا مجبورش می کند بنشینند . ژیل منگ و بدون هیچ مقاومتی اطاعت می کند.

دلم می خواه با هم زندگی کنیم.

ولی ... پونزده روز پیش می خواستی ترکم کنی.

اون مال پونزده روز پیش بود.

از اون موقع چه اتفاقی افتاد ؟ کتکت زدم و حافظه ام رو از دست دادم.

(محکم) دیگه هر گز ترکت نمی کنم.

ژیل که از تغییر حالات ناگهانی لیزا کاملا گیج شده است ، گردن دردناکش را می خواراند.

زندگی مشترکمون برام خیلی مهمه.

چرا ؟

به هیچ وجه نباید بهم بخوره . پونزده سال واسیش زحمت کشیدم . اثر منه (حرفش را
اصلاح می

کند) اثر ماست . تو چی ؟ بهش افتخار نمی کنی ؟

ژیل _ حفظ یک زندگی به خاطر غرور ، خود خواهیه نه عشق.

لیزا _ بمون.

ژیل _ متاسفم لیزا ، ولی سر در نمی ارم . هنوز دستگیرم نشده چرا دو هفته پیش
می خواستیم هم

دیگه رو ترک کنیم ، حالام که اصلا نمی فهمم چرا باید دوباره باهم بموئیم.

لیزا _ ادم که نمی تونه قسمتشو عوض کنه . تو هم قسمت منی . (با ملایمت)

جسم هامون هرگز

به هم تعلق نخواهد داشت ولی روحمنون مال همدیگه است . تو در اعماق وجود من

جا داری ، من

در اعماق وجود تو جا دارم . هر دومون اسیریم . حتی وقتی جسمما مرد من نیستی ،

در خاطرات و

رویا ها و ارزوهام مرد منی . این جوری منو به خودت وابسته کردی . ممکنه بتونیم از

هم جدا

بشهیم ولی دیگه نمی تونیم همدیگر رو ترک کنیم . تمام این روز هایی که نبودی ، این

جا نبودی و

حتی با خودت هم نبودی ، باز هم تمام فکر و ذکرم پیش تو بود ، شریک غم وغصه ام

بودی.

عشق به یک مرد معنیش چیه ؟ این که علی رغم خودش ، علی رغم خودت و علی

رغم همه چیز

و همه کس دوست داشته باشی . یعنی عشقت به کسی وابسته نیست . تماما

امیال و حتی نفرت ها

تو دوست دارم ، وقتی عذابم می دی دوست دارم ، عذابی که زجرم نمی ده ، که

بلافاصله فراموش

می کنم ، عذابی که ازش نشانه ای باقی نمی مونه ، این تحملیه که باعث می شه

از تمام موانع با

قدرت و محکم عبور کنی ، در غم و شادی . قبل از این که بخوای منو بکشی دوست

داشتیم ،

بعدشم دوست دارم . عشق من به تو مثل یک غده است . یک توده ایه در مغزم که

دیگه نه می

تونم درش بیارم نه عوضش کنم . جزیی از تو درون و منه . حتی اگه بري اون باقی می

مونه.

شکلی از تو در وجود منه . من نشونه ی توام ، تو نشونه ی منی ، هیچ کدوم بدون

دیگری نمی

تونیم وجود داشته باشیم.

ژیل منقلب از این اعتراف به لیزا نگاه می کند.

خوب ؟

ژیل _ خوب....

چون ژیل همچنان ملایم و اسیب پذیر مردد است ، لیزا با نگاه التماش می کند.

خوب ... می مونم چون فعلا که این جام.

این بار لیزا جلو می رود تا ژیل را با تمام وجود ببوسد.

می ارزید ، این یکی با بقیه فرق داشت.

لیزا _ (خوش حال) بیا بریم بیرون ، یه جایی بشینیم ، یه گیلاسی با هم بزنیم ، باشه ؟

ژیل _ اطاعت می شه.

لیزا _ می رم لباس بپوشم.

لیزا با شتاب از صحنه خارج می شود ، می خواهد هر چه زود تر خود را زیبا تر کند.
ژیل تنها می ماند . اه عمیقی می کشد . با این که منقلب است ولی اصلا از شور و هیجان لیزا در او

خبری نیست . راه رفتن و فکر کردنش همراه با درد است . همه چیز برایش دردنگ است.

در حالی که در افکارش غرق است ، نزدیک گرامافون می رود و صفحه ای انتخاب می کند و دکمه

را فشار می دهد . موسیقی جاز عاشقانه ای فضای اتاق را پر می کند.

انگار که نت های موسیقی به او چیزی ، راز نهفته ای را می گویند . با دقت گوش می کند ، چشم

هایش برق می زند . جانی دوباره می گیرد و شور و هیجانش باز می گردد . دیگر می داند باید چه کار کند.

لیزا با لباس جدیدی که خیلی هم بهش می اید بر می گردد و لباسش را به ژیل نشان می دهد.

این طوری که ابروتو نمی برم ؟

ژیل _ معذبم می کنم.

لیزا _ پس عالیه.

هنگامی که ژیل از جلوی لیزا می گذرد ، بوسه ای بر پشت گردنش می زند ولیزا با لذت خود را

رها می کند . سپس لیزا از کیف دستیش کیف کوچکی را در می اورد تا ارایشش را درست کند.

ژیل با دقت نگاهش می کند.

ژیل _ این موسیقی چیزی یادت نمی اره ؟

لیزا _ نمی دونم فکر نمی کنم.

ژیل _ این همون موسیقیه که اون شب گوش می کردیم

لیزا لحظه ای صبر می کند . احساس می کند در پشت این کلمات تهدیدی وجود دارد

ولی سعی

می کند ان را ندیده بگیرد و به ارایشش ادامه می دهد.

اون شب دیر او مدم خونه ، حوالی ساعت هشت ، چراغ ها خاموش بودن . فکر کردم
هنوز

برنگشته . این صفحه رو گذاشتم . این چراغ رو که بالای مبل فنریمه روشن کردم ،
روز نامه رو

باز کردم . وقتی نشسته بودم صدای خش خش پارچه ای پشت سرم شنیدم . فکر
کردم باد پرده

ها رو تکون می ده . ادامه دادم به خوندن . بعد دوباره صدای پارچه اومد . برگشتم .
 فقط تونستم

یه لحظه ببینمت که تو تاریکی یه چیزی روبلند کردی و بعد هم یه چیزی خورد تو
سرم .

لیزا _ تو منو دیدی .

لیزا گناهکار سرش را پایین می اندازد . دلش می خواست جای دیگری بود . نمی داند
چه رفشاری

باید داشته باشد . لیزا با حرکتی عصبی کف دست هایش رابه مبل می کشد ، و
کتاب بر می دارد .

غیر ارادی ورقش می زند ، شکلکی در می اورد و دستش را به طرف ژیل دراز می کند
تا کتاب را
به او پس بدهد .

((خرده جنایت های زنا شوهری)) درسته ، بهترین کتابته .

ژیل _ اه کی کیو می کشه ؟ (مکث) با این حال چه ساده بودم ، هرگز حتی
تصورشو نمی کردم

که یکی از طرفین دیگری رو محکوم به جنایتی کنه که خودش مرتکب شده . (در برابر
لیزا

تعظیم می کند) افرین واقعا که دست منو از پشت بستی .

لیزا _ وقتی خشونت وارد یک زندگی دیگه چه فرقی می کنه کی بروزش می ده .
ژیل _ افرین استاد ، دفاع محشریه .

لیزا گرفته و اخمو شانه هایش را بالا می اندازد . ژیل به او نزدیک می شود و لحن
ملایم تری می
گیرد .

کدوم خشونت لیزا ؟

لیزا _ (منفجر می شود) خشونت این پونزده سال زندگی ! خشونت این که هنوز
دلم برات مثل

روزای اول ضعف می ره ! خشونت این که پیر شدن خودم و خودت رو می بینم و می بینم که باز

هم نمی تونیم از هم بگذریم . خشونت این که باید ازت خسته شم و نمی شم .

خشونت این که

قیافث خوبه ! خشونت این که می ترسم بذاری بري ! خشونت این که تو مردی و من زنم ! ومرد

ها دیر تر پیر می شن یا لااقل این طور فکر می کنن . زن ها هم همین فکرو در باره ی مرد ها می

کنن . پس همچنان می درخشی ، دل همه رو می بري ، دختر های جوون تو خیابون به تو لبخند می

زنند ، در حالی که پسرها نگاههم نمی کنن . تو راحت می تونی از من بگذری در حالی که من قادر

نیستم بی تو زندگی کنم.

ژیل _ نه این طور نیست.

لیزا _ چرا همین طوره .

ژیل _ اشتباه می کنی . در حرفات صداقت داري ولی کمکان اشتباه می کنی.

لیزا _ خوب که چی ؟

ژیل _ لیزا ادم واسه این چیزها ادم نمی کشه.

صمیمیت لحن لیزا تکان دهنده است.

لیزا _ تو چی می دونی ؟ من قصد نداشتم تو رو بکشم ، فقط می خواستم که دیگه زجر نکشم.

می زند زیر گریه .

ژیل _ چرا مشروب می خوری ؟ (لیزا جواب نمی دهد) واسه این که زjer نکشی (لیزا تصدیق می

می کند) می خوای هر چه زود تر زشت و چاق و پف کرده و به درد نخور بشی ؟ (لیزا تصدیق می

کند ، ژیل لبخند می زند) می خوای منو تحریک کنی ؟ می خوای با یه زن پف کرده مثل ذرت بو

داده این ور و اوون ور برم که وقتی به مردم می رسی تو دلت بگی ((نگاه کنید ، با این حال با منه

که مونده .)) (لیزا با حالتی کودکانه تایید می کند) قبول داری ؟ همیشه حرفامو قبول می کنی

واسه این که راضی ام کنی . واسه این که خلاص شی . می گی اره تا مجبور نباشی حقیقتو فاش کنی

؟ (مکث) چی اذیت می کنه ؟ حدس می زنم که نمی تونی بهم بگی و الا تا

پشتمو می کردم

مشروب نمی خوردی ، از پشت بهم حمله نمی کردی . ادم این کارها رو وقتی می

کنه که قار به

بیانش نیست . با این حال باید سعی کنی برای توضیح بدی

لیزا با اشاره رد می کند . ژیل انگار با کودک طرف است اصرار می کند.

به نظرت می اد که کار دشواریه ، در حالی که خیلی ساده است . به زیون اوردنش

سخته ولی فکر

کردن بهش خیلی ساده است ، چون تو دائم داری بهش فکر می کنی.

لیزا _ (بین دو حق گریه) زندگی من و تو ...

ژیل _ (تشویقش می کند) خوب ؟

لیزا _ واسه ی من مهمه ولی برای تو ارزشی نداره.

ژیل _ (با همان لحن) اشتباهه ولی ادامه بده ادامه بده

لیزا _ برای تو یه جور توافقه که به نفعته.

ژیل _ اشتباهه ولی ادامه بده.

لیزا _ سرنوشت عشق زواله . خودت تو کتاب ((خرده جنایت های زناشویی)) ات

نوشتی.

وحشتناکه ! وقتی خوندمش احساس کردم که نا خواسته صحبت های در گوشی دو

تا ادمو شنیدم

که نمی بایست ، صحبت هایی که از مرغیت می کردی و کلی چرند که درباره ی ما

سر هم کرده

بودی ، صحبت هایی که ارزوها می باد داد . زوال عشق ! موریانه ! این حشراتی که

چوب و

اسکلت ساختمنو می جون . کسی نمی بیندشون ؛ صداشونو کسی نمی شنوه ،

ان قدر می جون تا

بالاخره ساختمنو فروپاشه . بدون این که بفهمیم همه چیز پوک شده بود . معماري ،

چهار چوب ،

تمام اون چه که می بایست دیوارها رو نگهداره : پوکه پوک ! و این زندگی من بود !

تنبلی جای

عشقو می گیره ، عشق جاشو به عادت می ده ، ظاهرش به خونه می مونه ولی

ستون هاش دیگه

از چوب نیستن از کاغذن . عشق و علاقه ؟ اولش منو به همه ترجیح می دادی ایا

هنوزم منو ترجیح

می دی ؟ ادعا می کنی که دوستم داری ایا هنوزم برات جذاب و خواستنیم ؟ چون

این جام کسی

این سوال رو مطرح نمی کنه این سوالم مثل امیالمون محو شده . دیگه دلت نمی خواهد با من زندگی

کنی برای این که داری با من زندگی می کنی . دیگه برات رهایی نیستم بلکه زندانتم ، هر جا می

ری سر راهتم ، سنگینی بار وجودمو احساس می کنی.

ژیل _ ولی می خوام ادامه بدم ، یعنی میخواستم...

لیزا _ برای چی ادامه بدی ؟ همینجا دستتو خونده ام . اون چه باعث می شه یک زن و مرد با هم

بمومن مسایل مبتذل و پستیه که بینشونه : به خاطر منافع ، ترس از تغییر ، وحشت پیری ، ترس از

نهایی . سست می شن ، تحلیل می رن ، دیگه حتی فکرشم نمی کنن که یک کاری بکنن که

زندهگیشون عوض شه ، اگه دست همو می گیرن فقط برای اینه که تنها به گورستون نرن . تو به

خاطر دلایل منفی با من موندي.

ژیل _ لابد در حالی که دلایل تو مثبت بود . لیزا _ اره .

ژیل _ دلیلت چی بود ؟
لیزا _ تو .

با این که ژیل از این ابراز احساسات منقلب می شود ، دست از استهزا نمی کشد .

ژیل _ چون دوستم داری منو می کشی ؟

لیزا با سر خمیده و نگاهی که به زمین دوخته شده است زیر لب زمزمه می کند :

لیزا _ دوستت دارم و این منو می کشه .

ژیل می داند که حرف لیزا از ته دل است .

اون روز کذايی خيلي زجر می کشیدم ، تنها بودم . مشروب خورده بودم . اول يکم ، اون قدر که

بتونم منتظرت باشم ، ولی تو نیومدی . ادامه دادم ، هر چی بیش تر منتظرت می شدم ، بیش تر

دلم برات تنگ می شد . هر چی بیش تر منتظرت می شدم ، تو عمدا دیر می کردي .

هر چی بیش

تر منتظرت می شدم ، بیش تر بهم کم محلی می کردي ، تحقیرم می کردي ، لهم می کردي ! برام

روشن بود اگه هیچ وقت بهم نمی گه که داره بهم خیانت می کنه برای اینه که دائم

داره این کارو

می کنه . اگه هیچ وقت درباره ی بقیه زن ها باهام صحبت نم کنه برای اینه که دائم
اونا رو می بینه

اگه هیچ وقت بندو اب نمی ده واسه اینه که خوب درسشو بلده . وقتی مشروب می
خوری فکر

می کنی که درها رو به روی دشمن بستی ، در حالی که دشمنو تو خونه ات می
شونی ، اونم برای

همیشه ، اون هم در پشت قفل های سکوت . مشروب می خوری تا افکارتو غرق
کنی ، ولی بدتر و

شدید تر دامنتو می گیره . شک و ظنی رو که می خوای از بین ببری ، الكل قوی تر و
زنده می کنه

، باعث می شه همه جا رو اشغال کنه . مطمئن بودم که می خوای ترکم کنی . اول
بطري فقط

احتمالشو می دادم ، وقتی به اخرش رسیدم دیگه حتم داشتم . وقتی رسیدی
مست عصبانیت بودم.

قایم شدم و بهت حمله کردم.

ژیل _ فکر کردی با زن دیگه ای هستم ؟

لیزا _ (قیافه تو داری می گیرد) به من مربوط نیست.

ژیل _ فکر کردی با زن دیگه ای هستم ؟

لیزا _ هر کاری می خوای بکن نمی خوام بدونم.

ژیل _ فکر کردی با زن دیگه ای هستم ؟

لیزا _ ما زن و شوهر ازدی هستیم ، تو هر جا بخوای می ری منم همین طور . این
مسئله بین ما

حل شده.

ژیل _ پس این طوری فکر می کردي.

لیزا _ خواهش می کنم سعی نکن بهم بقبولونی که حسودیم شده بود.

ژیل _ معلومه ، به عبارت ساده : حسودیت شده بود.

لیزا _ (از کوره در می رود) نخیر.

ژیل _ دست وردار ، البته املیه ولی در مورد تو صادقه.

لیزا _ امل نیستم.

ژیل _ چرا ! در اجتماع ادعا می کنی که روشن فکری ولی در حقیقت حتی فکر این رو
که به زن

دیگه ای بتونم دست بزنم نمی تونی قبول کنی.

لیزا _ خوب معلومه ! این مزخرفاتیه که ادم توی مهمونی ها وقتی دیس غذاها رو به

هم تعارف

می کن سر هم می کنه که مثلًا جالب به نظر بیاد.

ژیل _ پس معتقد به ازادی نیستی.

لیزا _ معلومه که نیستم.

ژیل _ پس حسودی ؟

لیزا _ خیلی.

ژیل _ در این صورت زن و شوهر ازادی نیستیم ؟

لیزا _ فقط در حرف . خیلی مبهم . اخر غذا بین پنیر و قهوه . نه بقیه وقت ها.

ژیل _ موافق نیستم.

لیزا _ (با خشونت) من هم همین طور ، من هم با خودم موافق نیستم . برای این

که یک مغز که

ندارم ، دو تا دارم . چرا ژیل ! دو تا مغز . یکی متجدد و مدرن و یکی سنتی و عقب

مونده . اون

مدرنه به ازادیت احترام می ذاره ، از گذشت و بزرگواریش سر مسته ، با ظرافت شعور

و درک

نشون می ده . اما اون یکی می خواد فقط مال من باشی ، حاضر نیست تو رو با

کسی شریک شه ،

با اولین زنگ تلفن نا اشنا از جا می پره ، با یک صورت حساب رستوران نا معلوم هزار

جور فکر و

خیال می کنه ، با کوچک ترین تغییر عطری توهمند می ره ، وقتی دوباره ورزش رو از سر

می گیری

یا لباس نو می خری نگران می شه ، شب ها وقتی تو خوابی لبخندت برآش مشکوکه

، از فکر این

که یک زن دیگه بیوست ، که کسی بازوشو دور گردنت بندازه ، که پاهای کسی زیر

بدنت باشه

حاضره دست به قتل بزنه ... یک خزنه ای ته وجودمه ، با چشم های زرد نافذ و

همیشه هوشیار

که هرگز اروم نمی گیره . این منم ژیل ، این هم منم . حتی با کلاس های فشرده و

دو هزار و

پونصد سال تعلیم و تربیت ، نمی تونی از عشق این جنبه ی حیوانی و غریزشو جدا

کنی.

ژیل _ لیزا ، یک زوج مثل خونه ایه که کلیدش دست ساکنینشه . اگه از بیرون درو

روشون بیندند

، این خونه زندان می شه و اوナ زندان بان.

لیزا _ دیدی بعضی از ادم ها هنوز پاشون به جایی نرسیده می خوان فرار کن ، تو هم مثل اونایی.

ژیل _ نه.

لیزا _ سراغ زن های دیگه می ری باهашون قرار می ذاری ، تمام وجودت پر از میل و تمناست.

ژیل _ تو سلامت منی ، اون های دیگه تب من.

لیزا _ زیادی سرما می خوری.

ژیل _ این چیزیه که تو فکر می کنی ، چه می دونی.

لیزا _ اره ، ولی تصور می کنم.

ژیل _ می دونی یا تصور می کنی ؟

لیزا _ (نعره می زند) تصور می کنم ! ولی چه فرقی می کنه . همون قدر دردناکه !

ژیل _ شاید هم بیش تر . (مکث) موریانه ها ! من می دونم اون موریانه ها کجان : تو کله ات.

لیزا _ چاره ای ندارم تو که چیزی بهم نمی گی.

ژیل _ گفتن همه چیز به نظرم کار به جایی نیست . ضمنا اون شب حق با تو بود : با یک زن بودم.

لیزا _ (فاتحانه) اهان . می بینی !

ژیل _ با ناشرم رزلین بودم.

لیزا _ (متزلزل) رزلین ؟

ژیل _ اره . رزلین گنده و پت ویهن . همونی که از رو محبت گاو بی شاخ ودم صداش می کنی.

لیزا _ خوب درسته که شاخ نداره مگه نه ؟

ژیل و لیزا به هم نگاه می کنند و می زند زیر خنده . خنده شان دیری نمی پاید ولی کمی ارامشان می کند.

ژیل _ خلاصه که محکوم تخیلات تو هستم . محاکمه ام هم این جا برگزار شده ، در غیاب من ،

بدون مخالفت ، بدون دفاع ، در فاصله ی دو بطری ویسکی که در پشت کتاب هام پنهان شدن . تو

منو نقش بر زمین کردی برای این که در خیالات یک ژیل واهمی ترکت کرده بود ، محلت نمی

ذاشت و تو بغل این و اون می لولید ! موضوع سر اینه که تو سر یک ادم تخیلی نزدی زدی تو سر من.

لیزا _ ببخشین.

ژیل _ قبلا مشروب می خوردی و در حالی که مشروب سم وارد بدنست می کردی .

تقصیر ها رو

گردن خودت می انداختی و حساب خودتو می رسیدی . این دفعه دیگه نوبت من بود.

لیزا _ ببخشین.

ژیل _ شاید تو فقط برای رابطه های کوتاه مدت ساخته شدی ، فقط برای همون ابتدای رابطه .

لیزا _ (معترض) نه ، این طور نیست.

ژیل _ در درون تو یکی هست که نمی خواهد با من پیر بشه . کسی که می خواهد رابطه ی ما تمومر

شه .

لیزا _ نه .

ژیل _ چرا ، چرا ، تو ماجرا هایی رو دوست داری که تحت اراده تو هستن : نمی تونی تحمل کنی

که از ارادت خارج شه .

لیزا _ خارج ؟

ژیل _ اره ، از اختیارت خارج شه . که اوضاع زیاد جدی شه . که احساسات برات زیادی قوی شه .

اگه ادم می خواهد از همه چیز مطمئن باشه باید به روابط کوتاه مدت اکتفا کنه . روابط راحت ، اشنا ،

بی دغدغه ، با یک اغاز مشخص ، یک وسط و یک انتها ، یک راه مشخص با مرافق کاملا واضح و

تعیین شده : اولین لبخندی که رد و بدل می شه ، اولین قمهقهی خنده ، اولین شب ، اولین جر و

بحث ، اولین اشتی ، اولین کسالت ، اولین سوء تفاهem ، اولین تعطیلات خراب شده ، اولین جدایی ،

دومین ، سومین ، بعدشم جدایی واقعی . بعدش ادم دوباره شروع می کنه . همون بساطو ولی با

یک ادم دیگه . بهش می گن یک زندگی پر ماجرا . ولی در واقع یک زندگی بی ماجرا سنت ، یک

زندگی فهرست گونه . عشق ابدی علاقه نیست ، این که ادم مدت ها یکی رو دوست داشته باشه

دیوونگی محضه . کار عاقلانه اینه که فقط دوران عاشقی ، عاشق باشی . اره عقل گرایی عاشقانه

اینه : تا وقتی که اوهام عاشقانه مون ادامه داره هم دیگر رو دوست داریم ، همون که
تموم شد هم

دیگه رو ترک می کنیم . به محض این که در برابر شخصیت واقعی قرار گرفتیم و نه
اوني که در

رویا مون بود از هم جدا می شیم.
لیزا _ نه من اینو نمی خواهم.

ژیل _ خلاف طبیعته که ادم برای همیشه و طولانی مدت کسی رو دوست داشته
باشه.

لیزا _ نه.

ژیل _ در این صورت برای این که ادامه پیدا کنه ، باید عدم اطمینان و تردید رو قبول کرد
، از

امواج سهمگین گذشت ، کاری که فقط با اعتماد می شه انجام داد ، باید خود را با
امواج متضاد و
متناقض سپرد ، گاهی شک ، گاهی خستگی ، گاهی اسايش ، ولی در ضمن باید
دائم خشکی رو هم
در نظر داشت.

لیزا _ تو هیچ وقت مایوس نمی شي ؟
ژیل _ چرا.

لیزا _ اون وقت چي کار می کني ؟
ژیل _ به تو نگاه می کنم و از خودم سوال می کنم علي رقم تردید ها ، سوء ظن ها ،
خستگی ها ،

ایا دلم می خواهد این زنو از دست بدم ؟ و جوابشو پیدا می کنم . همیشه یکیه . با این
جواب اميد و

شجاعتم هم بر می گرده . عشق و عاشقی کار غیر عاقلانه ایست ، یك ارزوی واهیه
که دیگه مال

این دوره زمونه نیست ، اصلا معنی نداره ، عملی نیست ، تنها توجیهش خودشه.
لیزا _ اگه یك روزی قادرشم به تو اعتماد کنم دیگه اون وقت به خودم اطمینان نخواهم
داشت.

برام سخته اعتماد داشته باشم.

ژیل _ اعتماد ((داشتن)) ادم هیچ وقت اعتماد ((نداره)) . اعتماد مالکیت پذیر
نیست . می تونه

در اختیار کسی قرار بگیره . ادم اعتماد
((می کنه))

لیزا _ دقیقا . همین برام ساخته.

ژیل _ برای این که در جایگاه تماشاجی و قاضی قرار می گیری . از عشق توقع داری.
لیزا _ اره.

ژیل _ در حالی که این عشقه که از تو توقع داره . تو می خوای که عشق بہت صابت
کنه که وجود

داره . چه اشتباھی ! این توبی که باید صابت کنی اون وجود داره.
لیزا _ چه طوری ؟

ژیل _ با اعتماد کردن.

لیزا می فهمد ولی قادر به درک و احساس حرف های ژیل نیست . احساس نا امنی
تمام وجودش

را احاطه کرده است . نمی داند با خودش و بدنش چه کار کند.

لیزا _ من ... من ... می رم چمدونم رو بیارم.

در رفتار ژیل به دنبال تایید می گردد . چون ژیل واکنشی نشان نمی دهد تکرار می
کند:

پونزده روزه که اماده است.

ژیل هیچ عکس العملی نشان نمی دهد . لیزا از پله ها بالا می رود و با چمدان بر می
گردد ، با این

حال در برابر ژیل توقف می کند.

ژیل _ به فکرت خطرور نمی کنه که ببخشم ؟

لیزا بزرگواریش را رد می کند.

لیزا _ چیز های زیادی برای بخشش هست . شک هام ... ضربه هام ... دروغ هام ...

ژیل _ می تونم همه رو یک جا ببخشم.

لیزا _ خیلی زجرت دادم.

ژیل _ اگه زجر هام بهایی که باید برای زندگیمون بپردازم ، پشیمون نیستم.
لیزا کودکانه با حرکت سر رد می کند.

ژیل _ خوب توهمنو چند دقیقه پیش بخشدی.

لیزا _ اسون تر بود ، خوب تو که نخواسته بودی منو بکشی.

ژیل _ اون چیزی که من شنیدم سخن دیگه ای بود . حرفات اینو می گفت : ((می
خوام با تو

زندگی کنم))

لیزا _ اره.

ژیل _ دیگه نمی خوای ؟

لیزا _ نه . اون وقت نمی دونستی . فکر می کردی که این تو بودی که

ژیل _ نه اون موقعم می دونستم.

باور کردن این حرف برای لیزا بی نهایت دشوار است ، ژیل ادامه می دهد:

همه چیز یادم همین که روی برانکار به هوش اومدم ، همه چی یادم اومد . هرگز حافظه ام رو از دست نداده بودم.

لیزا _ چی ؟

ژیل _ فراموشیم نوعی تحقیق و جست جو بود می خواستم بفهمم چه چیزی باعث شده به حدي از

من متنفر شی که در تاریکی بهم حمله کنی . فراموشیم دروغی بود که برای بازگشت ویافتن تو.

دروغ های من فقط از عشق بود.

لیزا با تغییر نگاهش می کند با این حال ژیل با مهربانی ادامه می دهد:
بعد از پونزده سال زندگی ، برای رسیدن به حقیقت دیگه راهی نمونه بود مگه دروغ.

لیزا _ (پر خواشگر) حقیقت بفرمایید . حالا هر دومون حقیقتو می دونیم . خوب که چی ؟ هان ؟

حالا با این حقیقت چه کار کنیم ؟ هیچی.

ژیل _ شاید اون چیزی که یک زوج باید با هم تقسیم کنن حقیقت نیست بلکه رازه .
رازه این که

برای من جذابی . راز این که منو می خوای . راز این که عشق تموم شدنی نیست.
لیزا _ چرا تموم می شه.

لیزا برای خودتش یک گیلاس ویسکی می ریزد و خالی سر می کشد ، بعد چمدانش را بر می دارد
به طرف در می رود.

ژیل _ لیزا من می بخشم.

لیزا _ خوش به حالت.

ژیل _ قبول کن که ببخشم ، خواهش می کنم.

لیزا _ (با بد اخلاقی) افرين . تو فوق العاده ای.

ژیل _ ولی اگه خودت خودتو نبخشی ، فایده ای نداره که من تو رو ببخشم
لیزا از شنیدن این حرف جا می خورد و در درگاه متوقف می شود . با عصباپیت به طرف

ژیل بر
می گردد.

لیزا _ از این که همیشه نقش ادم خوبه رو بازی می کنی خسته نشdi ؟

ژیل _ (زخم هایش را می مالد) ادم خوبه ، خودم متوجه نبودم.

لیزا _ من دیگه به این جام رسیده . از این که الودگی مغزمو بینی ، از این که منو درک کنی ،

عذرمو بپذیری ، منو عفو کنی ، جونم به لبم رسیده . دلم می خود از من متنفر

باشی ، کتکم بزنی ،

فحشم بدی . می خوام تو هم مثل من زجز بکши .

ژیل بطري ويسكي رو به ليزا نشان مي دهد .

ژیل _ يك گيلاس ديگه برای راه ؟

ليزا خشمگين از اين که ژيل در مورد مشروب سر به سرش مي گذارد ، ليزا بطري مشروب را از

دست ژيل مي قاپد و با شهامت لا جره تا ته سر مي کشد .

ليزا _ بفرمایيد .

ژيل _ عاليه .

ليزا _ از اين که تو هميشه ازمن بهتری جونم به ليم رسيده .

ژيل _ تا چند دقيقه پيش بد تر بودم .

ليزا _ در نهايت درسته که تو بهتری . ولی با اين حال غير قابل تحمله .

ژيل _ متاسفم که خودمم .

ليزا به طرف در مي رود ، ژيل سعي مي کند نگهش دارد .

ليزا ما هم ديگه رو دوست داريم نباید از هم جدا باشيم .

ليزا _ درسته . هم ديگه رو دوست داري ولی به طرز بدی . خدا حافظ .

ليزا در را باز مي کند .

ژيل _ ليزا مي خوام ازت تشکر کنم .

ليزا _ ببخشين ؟

ژيل _ من بعثت توجه نمي کردم . مثل چادری که چهره ي زن ها رو مي پوشونه من هم سرا پا تو

با محبت پوشونده بودم . به طوري که پشت اين حجاب ديگه خطوط چهره ات رو نمي ديدم . حتی

جرات نمي کردم ازت بيرسم چرا مشروب مي خوري . خيالمراحت بود که سال هاست با هم

زندگي مي کنيم _ پونزده سال _ و متوجه نبودم که زمان با عشق سازگاري نداره .

متشکرم که

اين زوج به خواب رفته رو به قتل رسوندي . متشکرم از اين که بيگانه هايي که من و تو بوديم

کشتي . ازت سپاس گزارم . فقط يه زن چنین شهامتی داره .

ليزا شانه هاش را بالا مي اندازد ، ژيل برای اين که نگهش دارد ادامه مي دهد :

مرد ها بي دل و جراتن ، نمي خوان با مشکلات زندگي شون رو به رو شن ، دلشون مي خواه فكر

كنن همه چي رو به راهه . در حالي که زن ها رو شونو بر نمي گردونن .

لیزا _ این ها رو تو کتاب بعدیت بنویس ، تعداد خواننده های زن کتابت زیاد می شه.
ژیل _ زن ها با مشکلات مواجه می شن لیزا ولی نمی دونم چرا فکر می کنن بیشتر مشکل از خودشونه . فکر می کنن دلیل فرسودگی زندگی شون از کم شدن جذابیته شونه ،
خودشونو مسؤول و مقصو می دونند و گناه همه چیز و خودشون به گردن می اندازند.
لیزا _ مرد ها گناهشون خودخواهی شونه ، زن ها خود محوری شون.
ژیل _ یک به یک مساوی.
لیزا _ صفر به صفر . مسابقه ی بی نتیجه . خدا حافظ.
ژیل _ لیزا من برگشتیم ، به زندگی مون ، به زندگی زنا شویی مون . بعد از تصادف
دچار نسیان شدم ، قبلش نسیان داشتم برای این که شب و روز با تو به سر می بردم ولی با خودم حکایت دیگه
ای می بافتم . برای این که تن تو تحریکم می مکرد ولی علنا سراغ زن های دیگه می رفتم . برای این که احساس شدیدی نسبت بهت داشتم ولی ترجیح می دادم اسمشو تب و تاب زود گذر
بگذارم . برای این که در نهایت بعثت وفا دار بودم ولی ترجیح می دادم بمیرم تا اقرار کنم . می پرسیدم ولی یادم می رفت بعثت بگم . لیزا منم یک مردم و خصوصیت مرد ها همینه که سرنوشتشونو انکار می کنن . ازادیشونو ترجیح می دن . ولی ازادی بدون قبول تعهد که ازادی
نیست . ازادی تو خالی ، تهی ، بی محتوا ، ازادی که جرات انتخاب نداره ، ازادی متزلزل ، ازادی
احتیاطی به چه درد می خوره ؟ مردها بیش تر در روایا ی ازادی هستن ولی کم تر به کارش می برن ، با دقت توی قفسه نگهش می دارن تا خاک بخوره . ازادیم خشک می شه ، می یوسه و قبل
از اونا می میره . مرد ها واسه ی خودشون داستان می بافن : یک جور دیگه زندگی می کنن و برای خودشون یه چیز دیگه تعریف می کنن . برای خودشون شاعرانه و بی سر و صدا یک زندگی دو گانه می سازن : یک زندگی مرموز ، مطلوب ، روایایی . همون وقتی که در اغوشت

برای هزارمین

بار خوش بختی رو احساس می کردم ، باز خودمو شیری می دیدم که قادر به تسخیر هر زنیه.

حتی روزی که این اپارتمان رو می خریدم تو سرم هواي رفتن بود . وقتی رو زمینم فکر می کنم

دریا نوردم و وقتی تو دریام دنبال ساخت وساز تو خشکیم . وقتی عاشقم از قید و بند گریزونم ،

وقتی مزدوجم از وفا داری بیزارم . لیزا من ادم دو گانه ای بودم و از این بابت هم به خودم می

بالیدم ، کنار خودم راه می رفتم ، قادر نبودم به واقعیت بستنده کنم ، هیچی به وجود نمی اورد ، اگه

جایی زندگی می کردم برای این بود که از ان جا فرار کنم . قادر نبودم بہت بگم چقدر دوست

دارم برای این که در اون صورت مثل این بود که به دست های همزادم دستبند می زدم . اگه اقرار

می کردم که زندگی من و تو بزرگ ترین ماجراي زندگیمه ، همزادم کلی دستم می انداخت و

مسخره ام می کرد . اره برگشتم . همزادمو تو بیمارستان گذاشتمن . با اون ضربه ات کشتنیش . خدا

روح پریشانشو بیامزه . هیچ کی افسوسشو نمی خوره . (با درد به لیزا چشم می دوزد) لیزا

دوستت دارم ، به خاطر کارهایی که در حق ما کردی بہت حسودیم می شه . دوستت دارم چون

ملایم نیستی . دوستت دارم چون جلوم در می ای . دوستت دارم چون قادری منو بزنی . دوستت

دارم چون برام همیشه برام همون بیگانه ی زیبا باقی می مونی . دوستت دارم چون فقط وقتی

حاصری باهام عشق بازی کنی که از ته دل بخوای . لیزا _ و اگه بکشمت ؟

ژیل _ اگه قراره بمیرم دلم می خواد به دست تو باشه . اگه بري نمی میرم ولی زندگی بهم زهر

می شه . خواهش می کنم بمون ، با من بمون . زن دیگه ای نمی خوام . همین قاتل واسه ی هفت

پشتم بسه.

لیزا _ خدا حافظ.

لیزا از اتاق خارج می شود . صدای پاییش را می شنویم که دور می شود.

ژیل تنها مانده است و مردد است . کمی دور خودش می گردد . بعد مثل این که می خواهد بخوابد

همه ی چراغ ها را خاموش می کند . فقط چراغ مطالعه ی بالا ی مبل را روشن می گذارد.

از جلوی ظبط صوت می گذرد و اهنگ جاز می گذارد . بعد متغیر در حلقه ی نور می نشیند.

لیزا ارام وراد می شود ، خسته ، تلو تلو خوران و بدون چمدان.

ژیل متوجه می شود ولی عمدتاً بر نمی گردد . صبر می کند.

لیزا پشت سر ژیل می رسد.

فکر می کنم روی ماشینت استفراغ کردم.

ژیل خوش خوش حال است ولی احساساتش را نشان نمی دهد . بدون این که به لیزا نگاه کند

خیلی طبیعی صحنه روز اشنایی شان را باز می کند و پاسخ می دهد.

ژیل _ به هر حال از رنگش بیزارم . همیشه دلم می خواست منحصر به فرد باشه.

لیزا _ حالا دیگه کاملاً تکه.

هر دو می خندند . لیزا متوجه می شود می تواند با این لحن سبک ادامه دهد .

جملات ژیل را در

شب اشنایی شان تکرار می کند.

عجب روزگار بی مروتیه!

ژیل _ هر کاری بخوابد می کنه.

لیزا از برابر ژیل می گذرد و به او نگاه می کند.

لیزا _ چه جور مردی هستین ؟

ژیل _ باب طبع شما.

لیزا _ درسته . با هر جمله تمام پشتم عرق می کنه ، احساس می کم مغزم خواب رفته ، تمام

عوارضی که بهش خاطر خواهی می گن سراغم او مده.

ژیل _ متناسفم ولی علاجش دست من نیست.

لیزا _ خود شما علاجین.

به هم لبخند می زند.

ژیل _ کسی در زندگی شماست ؟

لیزا _ اره فعلًا تو.

